

CLUB MacPOULET



Le classique MacPoulet de McDonald's garni de bacon, de laitue croquante, d'une tranche de tomate toute fraîche et de sauce à MacPoulet spéciale. Pour une touche de nouveauté, optez pour le meilleur club en ville!

2,49 \$
CROISSANT PLUS TAXES

POUR UN TEMPS LIMITE



Restaurant Claude Rioux
234, rue Hôtel-de-Ville
Rivière-du-Loup,
867-1515

McCÔTE

Mordez à pleines dents dans le pâté de porc désossé garni d'oignons frais et servi dans un petit pain maison, avec une sauce BBQ relevée. Le sandwich McCôte, il n'a pas son pareil!




SILENCIEUX MINUTE MUFFLER et FREINS

14, Lévellé,
Rivière-du-Loup
862-6785

NOVEMBRE MOIS DU FREIN

PLAT VEDETTE
Du lundi au vendredi

Duo de brochettes
Seulement: **1495\$**
NOVEMBRE: Brochettes en fête à la table d'hôte

Ouvert tous les soirs de 16h à 22h



CHEZ ANTOINE
C'est différent

433, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
862-6936

95 ans d'information

1993/01/12

DISTRIBUTION GRATUITE

A0000072 P 1217
BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NATIO.
SERVICE PERIODIQUES
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC (QUEBEC)
G1A 1A5

LE Saint-Laurent - L'ÉCHO

23,000 lecteurs*

RIVIÈRE-DU-LOUP • KAMOURASKA • TÉMISCOUATA • BASQUES
96e année, no 46 Mardi 10 novembre 1992 69¢ + TAXE EN KIOSQUE

UNE ERREUR HUMAINE, CAUSE PROBABLE DE L'INCENDIE DU FOYER DESJARDINS

Une erreur humaine reliée à des travaux de toiture sur une annexe en construction serait la cause probable de l'incendie qui a complètement ravagé le Foyer Desjardins de Saint-André-de-Kamouraska dans la nuit de vendredi à samedi.

PAR CARL THERIAULT

Selon le porte-parole de la Sûreté du Québec, Réal Ouellet, c'est la conclusion à laquelle en est venue l'enquêteur de la Sûreté du Québec, poste de Saint-Pascal, qui s'est rendu sur les lieux de l'incendie vendredi soir.

Un seul des 58 bénéficiaires a dû être hospitalisé au Centre hospitalier régional du Grand-Portage pour des raisons de prévention reliées à un état de stress.

Des équipes provenant de six municipalités ont combattu l'élément destructeur jusqu'à samedi avant-midi qui

a ravagé cette bâtisse de quatre étages en bois construite en 1906.

Même si l'incendie semblait à un certain moment sous contrôle, les flammes se sont répandues dans les espaces vides existants dans les murs et les planchers.

Le Foyer Desjardins avec un personnel de 67 employés à temps plein et à temps partiel et un budget d'opérations de 1.9 million \$ est le principal employeur de cette municipalité. Le bâtiment est assuré pour une somme de deux millions \$, plus 300 000\$ pour les biens meubles.

Aucun effet personnel n'a pu être sauvé. Des disquettes, les dossiers médicaux et administratifs des bénéficiaires, des ordinateurs et procès-verbaux ont pu être rapidement enlevés des services administratifs tout juste avant que la fumée commence à

(Suite page 5)

LAVAGE - INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR

AUTO M.B.



POSE et BALANCEMENT de vos PNEUS

2495\$

AUTO D'OCCASION

431, Lafontaine, Rivière-du-Loup
Rivière-du-Loup, Qc.-G5R 3B9
Tél.: 862-1212 - Rés.: 867-8671
Maurice Bélanger, prop.

SPORT

UNE BONNE PERFORMANCE AU MARATHON DE NEW-YORK

PAGE 23

UN 45^e ANNIVERSAIRE CHANTANT POUR LES FILLES D'ISABELLE

PAGE 8

SOPFIM

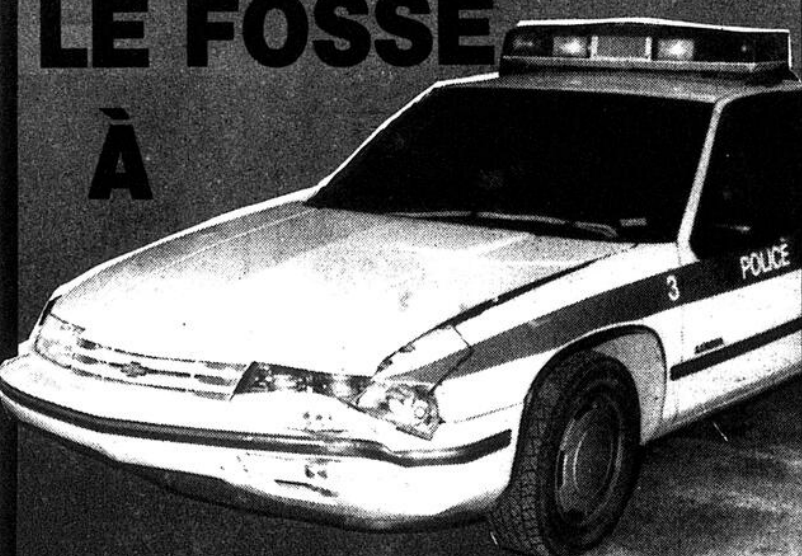
RIVIÈRE-DU-LOUP, LA BASE POUR TOUT L'EST DU QUÉBEC

PAGE 9

APRÈS UNE POURSUITE MOUVEMENTÉE

DANS LE FOSSÉ

À



150 km/h

PAGE 2

LA MÉTÉO

	Température	MIN.	MAX.
Mardi	Ciel variable.	-6	+3
Mercredi	Quelques averses.	0	+8

APERÇUS

Jeu	Ciel variable.	-1	+5
Vend	Pluie ou neige commençant.	-1	+6
Sam, Dim.	Neige cessant et plus frais.		

En collaboration avec le Bureau météorologique de Rivière-du-Loup

LES LOTERIES

En cas de départ entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Provincial



TIRAGE DU 6 NOVEMBRE

NUMÉROS	LOTS
4706368	1 000 000\$
706368	5 000\$
06368	500\$
6368	100\$
368	25\$
68	5\$

TIRAGE DU 6 NOVEMBRE

NUMÉROS	LOTS
525601	50 000\$
25601	5 000\$
5601	250\$
601	25\$
01	5\$
52560	1 000\$
5256	100\$
525	10\$



TIRAGE DU 6 NOVEMBRE

NUMÉROS	LOTS
326710	250 000\$
26710	2 500\$
6710	250\$
710	25\$
10	10\$



TIRAGE DU 14 NOVEMBRE

12 - 14 - 19
26 - 40 - 42
No. complémentaire (3)



TIRAGE DU 7 NOVEMBRE

3 - 5 - 17
23 - 26 - 37
No. complémentaire (16)

TIRAGE DU 7 NOVEMBRE

8 - 9 - 14
38 - 42 - 49
No. complémentaire (41)
Extra: 345246

MISE-TÔT

6 - 8 - 25 - 29

S O M M A I R E

• Éditorial	4
• Carnet professionnel	20
• Annonces classées	18-19
• Nécrologie	19
• Horoscope	8



Journal hebdomadaire publié le mercredi au 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup, G5R 2P5
Tél.: (418) 862-1774
Fax: 862-4387

DIRECTEUR GÉNÉRAL
Georges Frasier

DIRECTEUR GÉNÉRAL ADJOINT
ET RÉDACTEUR EN CHEF
Gilles LeBel

CONTRÔLEUR
Diane Coriveau

JOURNALISTES
Mario Pélissier (chef pupitre)
Carl Thériault
Gilles LeBel

RÉDACTEUR COMMERCIAL
Yves G. Soucy

ORGANISMES ET COLLABORATEURS
Marie-Nicole Fréchette

DIRECTEUR DE LA PUBLICITÉ
Claude Ouellet
CONSEILLERS EN PUBLICITÉ
Nathalie Fournier (M&M-marketing)
Marjolaine Malenfant
Nathalie Dubé
Alan Bourdages
SECRÉTAIRE À LA PUBLICITÉ
Nadine Nolel
PRODUCTION
Les Ateliers Grapho
DIRECTEUR
Marc-André Morais

ABONNEMENT:
Carnets et dépôts
45,00\$ par année au Canada
75,00\$ pour 2 ans
78,00\$ par année à l'étranger
Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse de la direction.



DISTRIBUTEUR MESSAGERIE DU SAINT-LAURENT
Rosaire Caron

QUEBECOR INC.
Pierre-Karl Péladeau, Président
Monique Léonard, Vice-présidente
hebdos et magazines
Georges Frasier, Directeur général régional
Division de Hébor inc.
612 ouest, rue St-Jacques
Montréal, Québec, H3C 4M8
Tél.: (514) 877-8777



MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ

Faire un don à la recherche en gage de témoignage de condoléances permet d'améliorer la qualité de la vie.



FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

C.P. 63
Rivière-du-Loup, Québec
G5R 3Y7
1-800-361-7650

Il fonce sur son ex-épouse avec sa voiture

(G.L.)- Henri Pelosse, un individu de 49 ans de Rivière-du-Loup, a comparu brièvement devant le juge Jean Dutil au Palais de Justice de Rivière-du-Loup hier après-midi, où il a été accusé de tentative de meurtre, conduite dangereuse, facultés affaiblies et bris d'engagement. Ces accusations font suite à un événement qui s'est produit

à 5h50 samedi matin, à l'angle des rues des Tilleuls et des Chauffailles à Rivière-du-Loup.

Au volant de sa voiture, Pelosse aurait volontairement foncé sur la voiture de son ex-femme au moment où cette dernière se pointait dans le quartier. Sous la force de l'impact la dame a reçu des coupures au visage. Lorsqu'elle a repris ses sens, elle aurait pris peur en apercevant son ex-conjoint qui tentait de casser une vitre pour pénétrer dans son auto. Elle a réussi à mettre son véhicule en marche et s'est dirigée du côté de la Sûreté Municipale de Rivière-du-Loup où elle a été reçue par le sergent Gilles Potvin.

Au même moment, les patrouilleurs Claude Rioux et Nelson Lepage circulaient sur le boulevard Thériault en direction sud, lorsqu'ils ont croisé à la hauteur de la rue des Mélèzes, la voiture accidentée de Pelosse. Ignorant ce qui venait de se passer quelques minutes auparavant, les patrouilleurs ont fait demi-tour question de vérifier cette voiture 'fraîchement accidentée'. Se voyant pris, Pelosse a pris la poudre d'escampette à toute vitesse en direction de l'autoroute Jean Lesage, brûlant le feu rouge au coin du McDonald's et omettant de faire son arrêt obligatoire non loin du Motel Universel. Les policiers de la S.Q. de Rivière-du-Loup et de Saint-Pascal ne se trouvant pas dans le rayon immédiat de la chasse à l'homme, une poursuite s'est engagée sur la 20 jusqu'à la hauteur de La Poca-tière, à des vitesses atteignant parfois plus de 150 km/h. Le fuyard fut coincé bien malgré lui, par un camion remorque qui en doublant un autre poids lourd, a par le fait même bloqué les 2 voies de la route. Les patrouilleurs en ont profité pour se placer à gauche du suspect et lui indiquer de se ranger le long de la route. Pour toute réponse, Pelosse a donné un coup de volant à sa gauche, entraînant sa voiture et celle des policiers dans le décor, entre les deux voies de la 20. Par miracle, personne ne fut blessé dans cette sortie de route.

Presqu'au même moment, les policiers de la S.Q. de Saint-Pascal sont arrivés sur les lieux et ont porté assistance pour arrêter Pelosse. Amené à Rivière-du-Loup il a testé positif à l'ivresse et a été conduit au Centre de détention de la rue de la Cour pour la fin de semaine. Il doit revenir devant la justice mercredi, pour son enquête sur remise en liberté. C'est le policier Gilles Pelletier, responsable des enquêtes à la Sûreté Municipale de Rivière-du-Loup, qui est chargé de ce dossier.

Connu des policiers, ce même Henri Pelosse avait été reconnu coupable de voies de fait sur son ex-épouse en 1991, un dossier qui lui avait valu 250.00\$ d'amende et une période de probation d'un an. De plus, il est toujours en attente d'une sentence qui doit être rendue le 25 janvier 1993, relativement à des accusations de menaces de mort et bris de probation.

Nouvel Âge Homme nouveau

Pourquoi les guerres, la famine, les cataclysmes, les conflits et la crise économique? Pourquoi toutes nos institutions, famille, école, santé s'effondrent-elles? Cherchez-vous des explications claires sur les causes cachées derrière les grands bouleversements actuels? Retrouvez l'espoir en un monde meilleur grâce aux Révélation de la plus Haute Hiérarchie de Lumière sur le Nouvel Âge, l'Ere du Verseau, la Loi des Cycles.

Conférence

à Rivière-du-Loup

Par V. Satyananda et V. Ekta du Kshétram de l'AUMISME

Motel Lévesque, 171 rue Fraser

Date: Lundi 16 novembre 19h30 Coût: 12 \$

Réservation obligatoire: Appel sans frais

1-800-665-6121

Prochaines activités: Conférence Nouvel Âge (Partie 2) le 6 décembre

Jonsered



Avec tout achat d'un modèle Jonsered Turbo 2036 - 2040 ou 2054 obtenez gratuitement un étui, une chaîne, une casquette et une cannette d'huile Duramax d'une valeur de 80 \$.

* 2036 = 36cc / 2040 = 40cc / 2054 = 54cc

ATELIER G.O. INC.
108, Grande Ligne
Saint-Clément 963-5770

ROMÉO DUBÉ
740, rue Notre-Dame est
Trois-Pistoles 851-4348

SCIE À CHAÎNE E. BELZILE
406, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup
862-4357

GÉRARD CASTONGUAY & FILS INC.
32, chemin du Lac
Saint-Antoine
862-5330

ÉQUIPEMENTS V. OUELLET & FILS ENR.
592, route 289
Saint-Alexandre
495-2119

ENNEMI NO. 1
Les polluants intérieurs
LA SOLUTION
FMAIP
Voir page 3

Abattoir Bérubé Enr.
VENTE DE PORC ET DE BOEUF
Gabriel et Camille Bérubé, props.
Abattage - Dépeçage
Emballage pour congélateurs
Porcs - Agneaux - Boeufs
200, rue Principale, Saint-Arsène Tél.: 862-2636

La Voisinière
Votre meilleur choix
790\$ par mois
tout compris
862-2502

Surplus probable à la Ville de Rivière-du-Loup Tarification à l'acte et plan de développement économique en '93

L'année 1993 à la Ville de Rivière-du-Loup sera marquée au plan budgétaire par un accent particulier qui sera mis sur la tarification à l'acte et par l'élaboration d'un plan articulé de développement économique.

ont fait un bilan des réalisations de la dernière année.

La tarification à l'acte pour les résidents de la Ville de Rivière-du-Loup comme pour ceux de l'extérieur du territoire prendra toute son ampleur à compter de 1993.

PAR CARL THERIAULT

Cette année '93 partira sur un bon pied puisque la Ville de Rivière-du-Loup prévoit de dégager un surplus que le président de la Commission de l'administration générale, Claude Pelletier espère supérieur à 325 000\$, soit le surplus dégagé au fonds d'administration budgétaire du 31 décembre 1991.

Ce sont là les principaux éléments qui sont ressortis de deux grands bilans faits lundi soir lors de la séance régulière du conseil de ville de Rivière-du-Loup.

La mairesse, Denise M. Levesque, a d'abord fait rapport sur la situation financière de la Ville de Rivière-du-Loup, puis elle-même ainsi que chacun des conseillers municipaux

En entrevue, la mairesse Denise M. Levesque a réitéré au coût réel qui serait facturé à un citoyen pour une entrée d'eau. Pour les citoyens habitant en dehors

de la ville de Rivière-du-Loup, le coût des services semblerait vouloir prendre l'ascenseur avec la possibilité cependant de signer des ententes intermunicipales.

La mairesse Levesque a fait un bilan de la dernière année du conseil qualifiant essentiellement celle-ci d'année d'initiation avant de passer à l'étape des réalisations à plus grand déploiement.

Il en sera ainsi de la mise sur pied pour la Ville de Rivière-du-Loup d'une poli-

tique articulée de développement économique qui sera confiée pour exécution au commissariat industriel.

Cette politique «devra être complémentaire» à celle déjà en place à la corporation de promotion industrielle de la région de Rivière-du-Loup.

Le fonds de développement loupérien et le projet de motels industriels seront des outils qui viendront supporter cette politi-

que ainsi qu'un programme de revitalisation industrielle dans lequel il pourrait être question de remise de taxes.

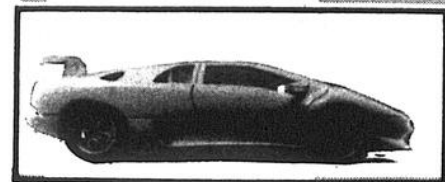
Claude Pelletier s'est montré particulièrement enthousiaste concernant ce dernier élément qui devrait constituer un incitatif au développement de la petite et moyenne entreprise. Les conseillers municipaux ont aussi fait un bref bilan de leur travail.



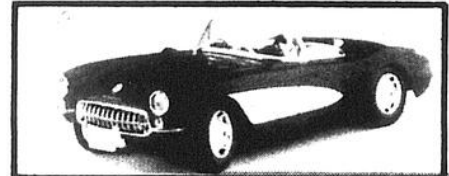
Un premier bilan pour la mairesse Denise M. Levesque.

ENNEMI NO. 2
L'air vicié
LA SOLUTION
FAIR
Voir page 5

La Voisinière
Votre meilleur choix
790\$ par mois
tout compris
862-2502



1990 LAMBORGHINI DIABLO
34955\$
ECHELLE 1/18, jaune



1957 CHEVROLET CORVETTE
34955\$
ECHELLE 1/18, rouge



1987 FERRARI F40
34955\$
ECHELLE 1/18, rouge



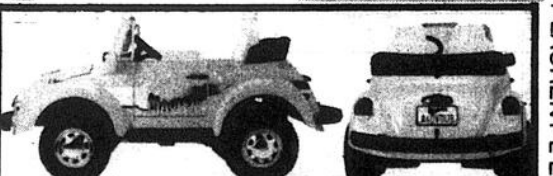
CHEVROLET CLOB BUSTER
4 roues motrices
TAMAYA 1/10
Combo kit
49999\$



TOYOTA HI-LUX
2 roues motrices
TAMAYA 1/10
Combo kit
42500\$



MATRA RAY
TAMAYA 1/10
Combo kit
29999\$



MAGICA 12 VOLTS
59900\$
Deux places
Changement à cloche
2 vitesses de marche à l'avant et marche arrière
Accélérateur à pédale
Freins tambour à pédale
Phares avant et arrière fonctionnants
Amortisseurs sur les roues arrières
Direction à crémaillère
Moteur facile
Prise charge-batteries
Roue couvre-batteries
Tiroir porte-objets
Clef de contact
Sièges réglables séparément
Ceintures de sécurité
Klaxon fonctionnant

Boutique Du Jouet R.D.L. Inc.
Chanel Rioux, prop.
298, Boul. Thériault, Centre commercial
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 4C2
Tél.: 418-862-5075

PÉRIODE D'AMNISTIE POUR LES ARMES À FEU du 1^{er} au 30 novembre 1992

La nouvelle loi canadienne sur le contrôle des armes à feu prévoit une période d'amnistie pour que tous ceux qui possèdent des armes illégales ou dont ils ne veulent plus, puissent les remettre aux autorités ou enregistrer les armes à autorisation restreinte sans crainte de poursuite pour possession illégale. Vous pouvez donc vous débarrasser librement de toutes les armes, munitions ou explosifs prohibés en votre possession.

Négliger ou oublier des armes à feu peut, trop souvent, provoquer une tragédie.

La période d'amnistie est l'occasion idéale de vous départir des armes dont vous ne voulez plus. Il est très facile de profiter de cette offre. Vous n'avez qu'à décharger vos armes et les remettre à la police de votre localité. Si vous pensez courir le moindre risque ou si vous avez besoin de précisions, communiquez avec la police de votre localité.



Adressez-vous à votre service de police pour obtenir des brochures sur l'Autorisation d'acquisition d'armes à feu, les méthodes d'entreposage sécuritaire, les armes à autorisation restreinte ou prohibées ou sur toute autre disposition de la nouvelle Loi canadienne sur le contrôle des armes à feu.

Ministère de la Justice / Department of Justice
Canada / Canada

Canada



PAR CARL
THÉRIAULT

Des villages entrepreneurs

On croit généralement que la petite et moyenne industrie devait trouver sa niche dans les villes côtières dotées de beaux parcs industriels. Mais voilà que peu à peu, non sans difficulté, que se bâtit dans le haut-pays de Rivière-du-Loup et des Basques, une autre réalité entrepreneuriale.

On connaît le cas des installations de Moulage sous pression AMT dans le village de Saint-Cyprien, devenu au fil des années une municipalité citée en exemple non seulement dans le Bas-Saint-Laurent mais aussi au Québec.

Saint-Clément s'inscrit dans cette foulée avec le démarrage en janvier 1993 d'une petite manufacture d'articles promotionnels qui créera au début huit emplois puis sept l'année suivante: 15 nouveaux emplois par les temps qui courent, c'est déjà un exploit....

Il y a aussi Gripo à Saint-Hubert, Fibres de verre Rioux à Sainte-Françoise.... C'est de cette façon que nos municipalités de village réussiront à diversifier leur économie historiquement marqué par les secteurs agricole et forestier.

Il ne faut pas croire que pourront se créer d'un coup de baguette magique des petites entreprises dans tous les villages. Loin de là car on ne reste pas longtemps en affaires s'il n'y a pas un marché pour vendre ses produits à un coût plus bas que ses concurrents et des entrepreneurs pour prendre des risques.

«Pensez mondialement, agir localement», dit-on maintenant dans une économie de type planétaire. Exporter ses produits mais à partir de PME qui peuvent compter sur la fiabilité et la qualité des ressources humaines de la région.

C'est comme ça que nous pourrions maintenir ouvertes nos écoles dans les villages et peut-être les bureaux de postes au lieu de demander à nos gouvernements qui ne peuvent plus taxer de subventionner à perte tout ce qui bouge. Des gouvernements plus utiles quand ils donnent un coup de mains à la petite entreprise de Saint-Clément... On pourrait appeler ça se prendre en mains au lieu de se plaindre de son sort. C'est aussi un peu plus motivant pour l'avenir si l'on veut rebâtir la région, des villes côtières au haut-pays.

Budget 1992 de Cacouna village

Un excédent des dépenses de 51 000\$

Le maire de Cacouna village, M. Gilles D'Amours, a commenté le budget de la municipalité pour l'année 1992, qui laisse présager un excédent des dépenses de 51 000\$. «Cet excédent des dépenses sur les revenus est bien sûr dû aux travaux d'implantation d'un réseau d'égout pluvial et sanitaire sur les rues de l'Eglise, de la Fabrique et Beau-lieu sud. Nous avons dû puiser 150 000\$ de notre surplus accumulé qui demeurera quand même après ces travaux à environ 450 000\$, cela étant principalement dû à notre gestion rigoureuse des dernières années», a expliqué le maire D'Amours.

PAR MARIO PELLETIER

Les principales réalisations de la municipalité au cours de l'année 1992 furent: la signature des ententes inter-municipales avec la municipalité de Cacouna paroisse pour l'aqueduc et les égouts; la réalisation de travaux de recherche en eau souterraine sur la rue Pelletier; l'accréditation au programme de l'assainissement des eaux usées; la présentation au ministère des Transports d'une étude recommandant la construction d'une voie de contournement de l'autoroute 20 au port de mer Gros-Cacouna; le réaménagement de l'édifice municipal et d'un local supplémen-

taire; la poursuite du plan d'asphaltage des rues de la municipalité, de la confection de trottoirs, etc; la participation aux travaux visant l'implantation d'un site de traitement de boues de fosses septiques pour la M.R.C. de Rivière-du-Loup; et de nombreux autres dossiers touchant la qualité de vie des citoyens du village de Cacouna.

Au début du mois de décembre, le conseil municipal aura à déposer les prévisions budgétaires pour l'année 1993. Plusieurs dossiers retiendront l'attention des élus municipaux: la poursuite de l'application de la réforme Ryan pour la Sûreté du Québec et la voirie municipale; la poursuite du plan d'asphaltage des rues et de la réfection des trottoirs de la municipalité; les dépenses reliées à l'entente avec la paroisse de Cacouna pour l'aqueduc et les égouts (achat du terrain de l'usine d'épuration, recherche en eau souterraine); la poursuite de l'effort financier accordé à l'organisation des loisirs; la signature d'une entente intermunicipale avec la Ville de Rivière-du-Loup pour le site d'enfouissement sanitaire; la tenue d'une étude de faisabilité d'implantation d'une piste cyclable reliant Notre-Dame-du-Portage à l'Isle-Verte; l'implantation d'un répertoire patrimonial à Cacouna; et l'application plus stricte des règlements d'urbanisme afin d'embellir les résidences et les terrains du village.



De retour de Séville (8)

PAR GILLES DUBÉ

Le pavillon canadien tente de démontrer - avec succès d'ailleurs - qu'en cette fin de 20e siècle, notre pays conserve toujours des atouts fondamentaux: des ressources abondantes, une population éduquée, un esprit de tolérance et une ouverture internationale en affaires.

C'est ce message que véhiculent les films qu'on y visionne, la publication officielle du pavillon intitulée "Futur" et les technologies présentées.

Toutefois, ce caractère internationaliste et moderne, destiné à promouvoir positivement le Canada auprès des nations extérieures, occulte effrontément l'une de nos réalités fondamentales, à savoir: la dimension francophone - tant linguistique que culturelle - qui caractérise le quart de la population de ce pays.

Les concepteurs ne se sont pas gênés: peu de québécois étaient destinés à prendre connaissance de ce que l'on dit de nous hors frontières! Le film humoristique que l'on nous présente à l'entrée, sur une centaine d'écrans vidéo, de même que la célèbre projection IMAX, malgré leurs indéniables qualités esthétiques, ignorent totalement les aspects qui caractérisent notre identité québécoise et francophone. Par ailleurs, les manifestations socio-sportives de Vancouver, Toronto et dans les provinces maritimes, avec moult kits écossais et cornemuses abondent largement!

De même, la publication officielle "Futur", traduite en anglais, français et espagnol, présente les provinces et territoires du Canada, sous forme statistiques. L'on y apprend, par exemple, que la moyenne du revenu annuel des personnes est de 20 662\$ au Québec, 27 731\$ en Ontario, 13 300\$ à l'Île du Prince-Édouard. L'on y présente aussi dix "nouveaux pionniers" qui illustrent que les immigrants peuvent réussir en affaires au Canada.

Au total, sur les 86 pages que compte cette publication, il n'y a qu'une seule annonce publicitaire du gouvernement québécois. Par ailleurs, on y retrouve une pléiade de sociétés fédérales et 8 pages sur la ville de Toronto, en anglais... évidemment et uniquement!

C'était déjà un bel avant-goût du référendum!



Exposition de Séville '92: allée de verdure en face du Pavillon du Koweït.

Provigo. Complice de votre quotidien

LE SUPERMARCHÉ

J.P. BÉLANGER

provigo: 250, Hôtel-de-Ville, Rivière-du-Loup - 862-9428

La Fabrique de Saint-Epiphanie fait des heureux

(G.L.)- La Fabrique de Saint-Epiphanie a procédé le 31 octobre dernier au tirage de cinq prix en argent, dans le cadre de sa Fête Annuelle. Le premier prix de 500.00\$ a été remporté par Mme Jocelyne Ouellet du 34-B de la Cour à Rivière-du-Loup, le prix de 100.00\$ est allé à M. Viateur Sirois de la rue Sirois à Saint-Epiphanie, le prix de 75.00\$ à M. Fernand Thériault de la rue Viger à Saint-Epiphanie, le prix de 50.00\$ à Mlle Sophie Pelletier de la rue Viger à Saint-Epiphanie et le prix de 25.00\$ à M. Yoland Côté de la rue Marquis à Saint-Epiphanie.

DÉTRUIT LES ODEURS ET LES FUMÉES DE TABAC

25% DE RABAIS

Sur lampe Berger et Ozoalcool

Champs de fleurs

BOUTIQUE DE PRODUITS DE SOINS DE CORPS

867-2656

Les Allées du Centre-Ville
299, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Une erreur humaine... (suite de la page 1)

manifestant sa présence. Plusieurs facteurs ont contribué à faire éviter ce qui aurait pu devenir une catastrophe. D'abord, un certain nombre de personnes âgées s'étaient déjà rassemblées près de la cafétéria. D'autre part, la vigilance du personnel du Foyer Desjardins et celui de d'autres établissements et l'étroite collaboration de plusieurs citoyens de Saint-André ont permis l'évacuation rapide des bénéficiaires à l'école primaire de Saint-André. En huit minutes, les personnes âgées sont prêtes à ce transfert.

La direction des vents a aussi empêché que l'incendie ne puisse prendre de l'ampleur notamment du côté de la Maison des Soeurs de la Charité, elle-même située pas très loin de l'église de Saint-André qui a été l'objet d'importants travaux de rénovation.

«C'est un deuil que nous vivons présentement», a déclaré Jean-Claude Rousseau, directeur des cinq établissements d'hébergement et de soins de longue durée lors d'un point de presse à l'Edifice municipal de Saint-André.

Les 58 bénéficiaires ont été répartis dans quatre centres d'accueil du Kamouraska (Saint-Pacôme, Rivière-Ouelle, Saint-Alexandre et Saint-Pascal) en plus du Manoir Saint-André et de plusieurs familles qui sont venues chercher leur parent.

Ceux demeurant au Manoir Saint-André et dans leurs familles seront transférés en priorité dans des centres d'hébergement et d'accueil de longue durée de Rivière-du-Loup, de Saint-Louis du Ha! Ha!, de Trois-Pistoles et de La Pocatière.

Il y a à peine un mois que le plan d'évacuation avait été revu au Foyer Desjardins. Le directeur de cet établissement s'est félicité de la solidarité qui s'est manifestée au cours des heures qui ont suivi le déclenchement de l'incendie.

Le maire de Saint-André, Gaétan Fauteux, commentait encore lundi avec une certaine difficulté un événement qui aurait pu être tragique. «Nous ne sommes pas encore sortis de nos émotions. C'est tellement gros pour une municipalité comme Saint-André».

Pour ce qui est de la reconstruction, le directeur-général de la Régie de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent, Jean Miville a déclaré que le conseil d'administration de l'établissement doit d'abord prendre une décision avant que le dossier puisse franchir d'autres étapes.




Gaétan Fauteux, maire de Saint-André, Jean Miville, directeur-général de la Régie de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent et Jean-Claude Rousseau, directeur-général des centres d'hébergement et de soins de longue durée de la M.R.C. du Kamouraska dont le Foyer Desjardins.

Jeune Chambre de Rivière-du-Loup Cours de procédure et d'art oratoire

(G.L.) Samedi le 14 novembre prochain à compter de 9h00 au Motel Lévesque, la Jeune Chambre de Rivière-du-Loup dispensera des cours de procédure et d'art oratoire. Ces cours sont offerts à la population en général, mais on doit aviser la Jeune Chambre de son intérêt pour cette activité. Il n'y a aucun frais d'inscription.

On doit manifester son intérêt en communiquant avec Mme Gabrielle Roy au

862-7620, avant le 12 novembre et on laisse le message sur le répondeur.



ENNEMI NO. 3
L'excès d'humidité
LA SOLUTION

FLAIR
PAR VENTILATEUR INC.

Voir page 8

Achetez aujourd'hui, ne payez qu'en mars!

0% D'INTÉRÊT
•Aucun acompte
•Aucun paiement
Sur achats de plus de \$250 faits avec une carte de crédit Radio Shack

Aucun acompte, aucun paiement ni intérêt avant mars 1993 (avec crédit approuvé)
Expire le 24 déc. 1992



Un ordinateur clone 386SX/25 pour Noël avec écran couleur! 999⁰⁰*

Un bas prix incroyable pour un ordinateur 386SX/25 avec écran couleur. Et juste à temps pour Noël! Avec un microprocesseur 80386SX/25, un disque dur de 106 M-o, RAM de 1 M-o, MS-DOS 5.0 et quatre fentes d'extension. 251-4000/25-8847.
*Quantité limitée.

COMME À LA TÉLÉ!

Courant 599.00
Lancement... **379⁰⁰**

Plus recevez un coupon de temps d'antenne de... **\$100**

Un cadeau spécial à glisser dans un bas de Noël! Cellulaire léger et compact avec mémoire alphanumérique de 48 numéros et composition automatique. 17-1060

Spécial de Noël!

Quand vous achetez le cellulaire ci-dessus, nous vous remettons un coupon de \$100 pour payer votre compte de service cellulaire. Demandez une nouvelle activation et envoyez le coupon à la porteuse de votre choix après trois mois d'usage. Votre facture sera réduite de \$100. Renseignements complets en magasin. Un joyeux Noël de Radio Shack.

Nouvelle activation des cellulaires requise au moment de la vente pour un minimum de 6 mois.



Bell Mobilité

Agent cellulaire autorisé



ACHAT SPÉCIAL

59⁹⁵

Ensemble AdLib. Comprend carte de sonorisation AdLib, et logiciels Visual Composer et AdLib Juke Box. 25-8190



ACHAT SPÉCIAL

54⁹⁵
Liste 128.79

Sports Network 3.5". Un trio de jeux: Earl Weaver II, John Madden Football et Lakers Vs. Celtics. 25-8575



Réducteur de bruit pour un son clair

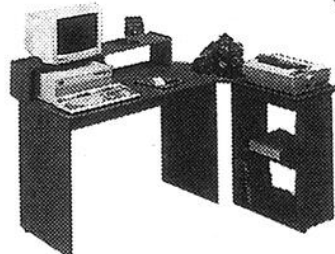
rabais **\$30 169⁹⁵**
~~199.95~~

Un téléphone sans fil vous donne la liberté de mouvement sans avoir à interrompre votre conversation. Avec réducteur de bruit Sound Commander™, téléavertisseur 2 voies et mémoire de 10 numéros pour composition rapide. Une valeur sûre! 43-8303



Ensemble de simulateurs ACHAT SPÉCIAL 44⁹⁵
Liste 135.11

3 jeux de simulation des plus réalistes: Indy 500, 688 Attack Sub et Yeager 2.0. 25-8576



Poste modulaire de travail

rabais **\$40 89⁹⁵**
~~129.95~~

Amplement d'espace pour un ordinateur et tous ses périphériques et accessoires. 26-8043



Banque de données rabais \$40 139⁹⁵
~~179.95~~

Répertoire, agenda, calculatrice et horloge combinés dans une petite banque de données à mémoire de 64 K. 65-949



Il faut l'avoir sous l'arbre!

Piles/accessoires non fournis sauf mention contraire. Radio Shack rejette toute responsabilité relative aux erreurs photographiques ou typographiques. Une commande différée sera accordée si un article est épuisé au moment du solde. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables.

DEMANDEZ LA VÔTRE!
Magasinez plus facilement avec une carte Radio Shack. Demandez-la dans les magasins et détaillants participants Radio Shack.



Radio Shack

La Valeur Sûre en Électronique au Canada^{MC}

Le magasin ou détaillant Radio Shack le plus proche est dans les pages blanches

Expire le 30 nov. 1992



surprises pour les participants. Pour plus d'informations, on communique avec le responsable de l'activité M. Claude Soucy, au 862-3881.

Mercredi le 11 novembre à 20h00 un autre concert bénéfique aura lieu au profit de la Fondation du Collège de Sainte-Anne-de-La-Pocatière. Ce mois-ci, l'artiste invité est nul autre que M. Claude Girard, organiste-titulaire à l'Eglise Saint-Patrice de Rivière-du-Loup. Les billets pour ce concert qui aura lieu à la chapelle du Collège, se vendent au coût de 15.00\$ chacun, incluant goûter et cocktail. Pour plus d'informations; 856-3012.

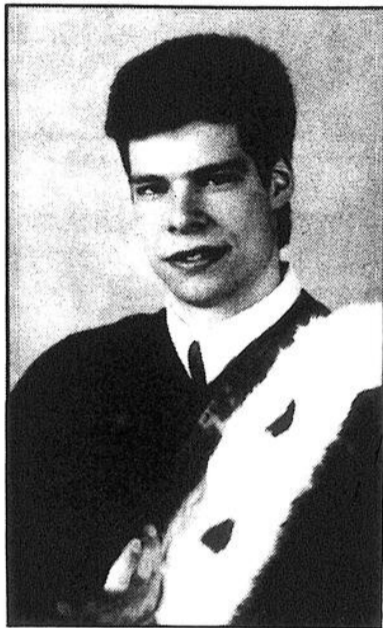
Savais-tu que le Mouvement Parents-Secours est dans sa période de recrutement?? Si tu as quelques heures par mois à consacrer au bien-être des enfants de Rivière-du-Loup, alors tu peux contacter Maryse par téléphone au 867-2447.

Tous les amateurs de véhicule tout terrain sont invités à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu lundi prochain, le 16 novembre à 20h00, à la Salle municipale de Cacouna. Pour plus d'informations on peut contacter Doris au 867-1690.

Mine de rien, le Cégep de Rivière-du-Loup vient de changer son code postal. Le code postal G5R 1S8 qui était autrefois attribué au Cégep n'est plus valide. Le nouveau code postal du Cégep est maintenant le G5R 1R1.

L'Association des Retraités du C.N. convoque tous les Retraités (ées) du C.N. et du C.N.-C.P. et leurs épouses sans exception, pour mardi le 17 novembre à 13h30, à la salle des Chevaliers de Colomb, du 36 Amyot à Rivière-du-Loup. À cette occasion, on fera rapport des activités complètes de l'Association et on procédera à des élections. Cette réunion sera suivie d'un goûter. Pour plus d'informations on communique avec le 862-2070.

Le Club Optimiste de Saint-Antoine célèbre la Semaine de l'Appréciation de la Jeunesse qui se tient jusqu'au 14 novembre prochain. C'est ainsi qu'une activité spéciale se tiendra le vendredi 13 novembre, à 13h00 au gymnase de l'Ecole Lanouette, avec de nombreuses



Notre région pourrait possiblement s'enrichir d'un nouveau médecin-vétérinaire, puisque Richard Pelletier de Saint-Alexandre est à compléter sa dernière année pour l'obtention de son doctorat. Fils de Jean-Marie Pelletier et de Aurore Morin de la rue des Peupliers à Saint-Alexandre, le jeune étudiant vient de mériter la bourse d'études de 1000.00\$ remise par la Compagnie Hoechst Canada Inc., en raison de ses excellents résultats académiques et de



Les usagers du Stade de la Cité des Jeunes qui ont à se rendre du côté du restaurant, auront sûrement été accueillis par le sourire et la jovialité du personnel en place. Dans l'ordre, Mme Yvonne Gagnon en poste depuis 5 ans, de même que Sonia Nadeau et Hélène Robichaud, deux charmantes jeunes demoiselles qui comptent chacune trois années de service au restaurant de l'aréna.

ses aptitudes intellectuelles supérieures. Il étudie présentement à Saint-Hyacinthe, un pavillon satellite de l'Université de Montréal.

C'est également vendredi le 13 novembre prochain à 19h00, à la Maison de la Culture à Rivière-du-Loup, qu'aura lieu le lancement du premier album de Toby Beaulieu, un jeune artiste originaire de Rivière-du-Loup. Le public est invité à rencontrer l'artiste et à découvrir ses plus récentes compositions musicales.

Dans le cadre de son 30^e anniversaire, l'Unité Domrémy de Rivière-du-Loup inc., organisme voué à la lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie, offrira à ses membres et au public en général, un délicieux buffet suivi d'une soirée dansante. Cette activité se tiendra le 21 novembre prochain à 18h00. L'admis-

sion est de 8.00\$. De plus, vous pouvez aider à la lutte contre l'alcool et la drogue en participant au bingo hebdomadaire de l'Unité Domrémy, à chaque mardi 19h30, au 4 rue de Gaspé, Rivière-du-Loup.

Le groupe Jeunesse Canada Monde présente vendredi le 20 novembre à 19h00 à la Maison de la Culture, la soirée 'Brésilienne'. Venez apprendre à danser la Lambada et vous informer un peu plus sur la culture Brésilienne. Les participants sont des étudiants Brésiliens et Canadiens qui vivent et travaillent à Rivière-du-Loup depuis 3 mois.

Cette soirée se verra également une soirée d'adieu pour les participants, les familles d'accueil et les copains de travail. Le groupe doit quitter Rivière-du-Loup le 30 novembre à destination du Brésil.

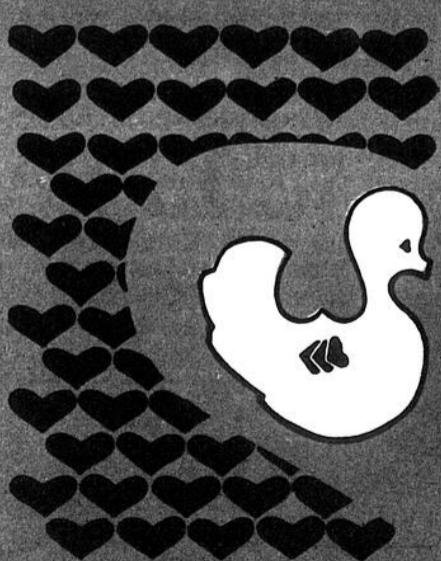


Le bingo des Chevaliers de Colomb du Conseil 2402 de Rivière-du-Loup a de nouveau fait des heureuses, le 21 octobre dernier. Sur la photo, les gagnantes Mmes Rolande Michaud et Lucette Ouellet en compagnie de deux des membres de l'équipe des bingos des Chevaliers de Colomb de Rivière-du-Loup.

LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION • LIQUIDATION

LIQUIDATION

LIQUIDATION



JUSQU'À

70%

l'accroche-coeur

287A, RUE LAFONTAINE,
RIVIÈRE-DU-LOUP, 867-1309

SUR PRÉSENTATION
DE CE COUPON

10% DE PLUS

VOUS SERA ACCORDÉ

SUR LA

MARCHANDISE EN
MAGASIN DÉJÀ

RÉDUITE DE 20% À

70%

Hydro-Québec lance son programme d'économie d'énergie

Hydro-Québec, région Matapédia, offre dans le cadre d'une vaste campagne d'économie d'énergie, la possibilité d'économiser entre 25\$ à 80\$ sur sa facture d'énergie en participant activement à son programme d'analyse de la consommation des ménages.

PAR CARL THERIAULT

Un questionnaire à remplir vous permettra de recevoir trois semaines plus tard l'un ou l'autre de deux ensembles de produits économiseurs d'énergie (thermomètre de réfrigérateur, aérateurs de robinet à débit réduit, minuteur de pomme de douche à débit réduit).

Le client recevra aussi en même temps que cette trousse un rapport détaillé de sa consommation énergétique ainsi qu'une liste des mesures d'économie d'énergie.

D'autres économies d'énergies peuvent aussi être très appréciables si vous baissez la température de vos

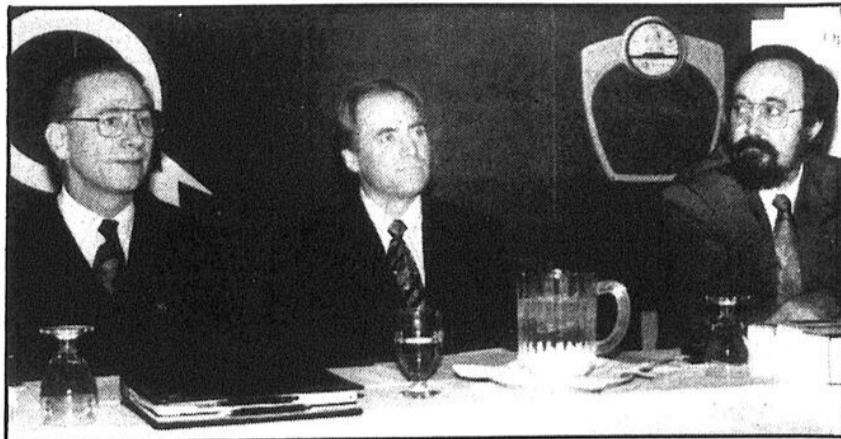
thermostats le jour, la nuit et lors des absences, si vous couvrez d'une couverture isolante votre chauffe eau...

L'effort collectif des Louperivois comme de tous les Québécois évitera à la société d'Etat des coûts de 407 millions \$ pour un programme qui demandera des déboursés de 57 millions \$ qui crée 150 emplois/année...

«Cette campagne ne fera que retarder éventuellement la construction de barrages», précisait Claude Ménard, gérant du secteur Grand-Portage à Hydro-Québec Matapédia.

27 500 clients du secteur Grand-Portage sont visés par cette campagne. Le résultat de cette campagne, pour tout le Québec, sera de faire économiser une demande totale estimée en l'an 2 000 de 695 millions de kilowattheures.

Sur dix ans, Hydro-Québec veut ainsi ramener l'augmentation de la demande de 2,3% à 2%, soit au total l'équivalent d'un barrage comme celui de Grande Baleine.



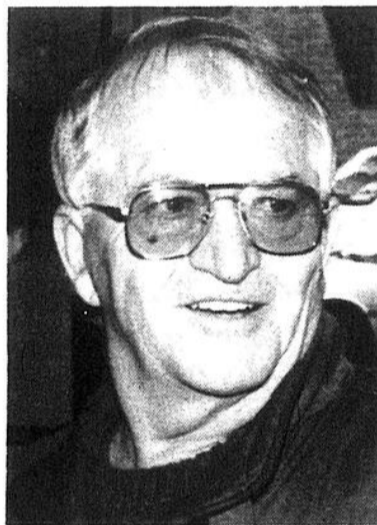
(PHOTO CARL THERIAULT)
Claude Ménard, Robert Lévesque et Denis Normandeau présentant à la presse régionale le nouveau programme d'économie d'énergie, Ecolilo.

L'OPINION DES GENS D'ICI

Que pensez-vous des cégeps?



C'est bon pour ceux qui aiment ça. Je n'ai pas étudié au cégep car la formation que je voulais avoir en techniques d'usinage ne se donnait pas là.



Ce que je pense de l'avenir des cégeps? Moi, je verrais de l'amélioration dans tout le système d'éducation et pas seulement au cégep. De A à Z.



Je ne suis pas au courant qu'il y a actuellement une commission parlementaire qui étudie l'avenir des cégeps. Je peux dire que les cours de base sont des cours inutiles. J'ai étudié au Pavillon-de-L'Avenir.



Le système d'éducation pourrait être mieux. Le gouvernement envoie trop les bénéficiaires d'aide sociale à l'école. À un certain âge, on ne se rappelle pas ce qu'on a appris le soir.



On arrive au cégep et souvent on ne sait pas écrire le français. Il faudrait mieux apprendre aux secteurs primaire et secondaire. J'ai aimé le cégep car il faut de la scolarité. Je ne comprends pas le système de prêt et bourse et je n'ai pas pu aller à l'université.

FONDANT A GLACE

- Sécure pour tapis
- Non-toxique pour petits animaux
- Temps de remise sur tablette illimité
- Brevet et manufacturier.
- Sécure même pour la peau
- Fond sous 0°F (-18°C)
- Retarde la formation de glace de 250%
- Sécure pour gazon et végétation
- MG-104TM grain additif

31⁹⁵
(50 lbs)

L'ENSEMBLE

79⁹⁵\$

PRIX CHOC PRÉ-SEASON
INVENTAIRE IMPRESSIONNANT

OFFRE SE TERMINE
LE 30 NOVEMBRE 1992

Rubbermaid

Wet Floor

Seau 26 pintes avec roues de 3" #6111-93

SPÉCIAL

Essoreuse pour vadrouilles de 12 à 32 onces #6121

Manic Sanitation inc.

66, rue Fraser, Rivière-du-Loup, 862-6393

LA PROPRETÉ A UN NOM "MANIC SANITATION"

L' HOROSCOPE

DE LOUISE HALEY

par
Madame MINOU

Louise HALEY -
Téléphone: 514-521-8745



BELIER
Semaine du 14 au 21 novembre 1992
Vous avez beaucoup de troubles avec vos amis. Vous ne savez plus comment réagir. Tout vous paraît très lent. Attendez.

TAUREAU
Possibilités de recul dans tout ce que vous faites. Possibilités aussi que les choses prennent plus de temps que vous le pensez. Vous vous faites du mal avec des riens. Ne craignez rien.

GÉMEAUX
Vous avancez très vite vers la vie affective qui vous convient. Vous vous devez, cependant, de faire attention en ce qui concerne les illusions. Dites-vous bien que c'est vous qui devez évoluer, et non pas les autres qui doivent toujours changer.

CANCER
Situations morales très fortes dans votre vie affective. Possibilités de grands bonheurs mais, teintés d'une certaine mélancolie et d'une certaine tristesse. Sentiments très lourds dans tout ce que vous vivez.

LION
Vous avez beaucoup à comprendre, en peu de temps. Vous avez l'impression que les gens vous harcèlent. Vous ne l'êtes pas, mais vous devez de faire face à ce que vous vivez.

VIERGE
Sentiments très forts de votre vie affective et de vos possibilités de nouveautés dans votre travail. Vous êtes dans une phase où vous avez beaucoup à comprendre, surtout au niveau de vos relations avec les autres. Sentiments très forts de votre vie professionnelle ainsi que de la réussite.

BALANCE
Vous êtes sur le point de dire des choses qui auront des conséquences, et de faire des choses qui auront de beaux résultats. Cependant, pensez bien avant d'agir. Ne vous inquiétez pas. Foncez.

SCORPION
Vous êtes très émotif présentement. Vous avez énormément de choses à vivre, et de choses à comprendre. Cependant, ne vous inquiétez pas. Ayez confiance en vous, et pensez plus à votre avenir qu'à votre présent. Même s'il est difficile, il contient des choses fantastiques pour votre futur.

SAGITTAIRE
La vie sera bonne envers vous. Elle vous apportera énormément. Vous êtes capable de choses merveilleuses. Ne craignez rien. Espérez.

CAPRICORNE
La planète URANUS fait que vous avez du mal à vous concentrer. Il y a trop de choses qui arrivent en même temps autour de vous. Vous ne savez pas ce qui vous est valable et ce qui vous ne l'est pas. Cependant, tout cela n'est que passager.

VERSEAU
Moralement, vous êtes indispensable à ceux qui vous aiment. Vous êtes fort face à ce que vous voulez, et vous êtes puissant face à tout ce qui vous entoure. Ayez confiance. La vie vous apportera beaucoup.

PISCES
Vous ne devez pas craindre ce que vous voulez vivre, mais vous devez plutôt avoir peur de ne pas vivre ce que vous désirez. Situations morales nouvelles au niveau financier. Possibilités de chance exceptionnelles au niveau professionnel.

Un 45^e anniversaire chantant pour les Filles d'Isabelle

ENNEMI NO. 4
Problème respiratoire
LA SOLUTION
FLAIR
Voir page 10

(G.L.)- Les Filles d'Isabelle, Cercle de Saint-Patrice numéro 753 célèbrent cette année leur 45^e anniversaire d'existence. Cette étape importante sera soulignée samedi le 14 novembre prochain, par la présentation de quelques activités. Soulignons entre autres, une messe commémorative qui sera célébrée en l'Eglise de Saint-Ludger à 16h00, le tout suivi d'un vin d'honneur et d'un souper avec buffet au local de l'Age d'Or. En soirée, l'Ensemble Vocal 'Camico' de Saint-Antoine se chargera du volet social, avec la présentation d'un spectacle composé d'une quinzaine de chansons, le tout sous l'habile direction musicale des directeurs Camille Côté et André Gallant.



Les chasse-neige

BRIDGESTONE

SF-402
Pneu toutes saisons
Robuste, deux ceintures d'acier
À partir de

61⁹⁵\$
P155/80R13

Fabriqué au Québec

Firestone

FALCON A/S
Pneu toutes saisons ceinturé d'acier
Dessin de semelle moderne, économique
À partir de

45⁹⁵\$
P155/80R13

Fabriqué au Québec

ENDURO

PNEU REMANUFACTURÉ PAR CTR
Sécuritaire et économique
Choix de dimensions populaires
Prix posé-balancé

Toutes saisons À partir de	Hiver À partir de
29⁹⁵\$	34⁹⁵\$
P155/80R13	P155/80R13
Fabriqué au Québec	Fabriqué au Québec

Révolutionnaire
BLIZZAK WS-15 **NOUVEAU!**
Pneu d'hiver à glace, sans crampon
À partir de

88⁹⁵\$
P175/70QR13

Fabriqué au Québec

TOWN & COUNTRY
Pneu d'hiver ceinturé d'acier
Mord aisément dans la neige
À partir de

59⁹⁵\$
P155/80R13

Fabriqué au Québec

L'incroyable

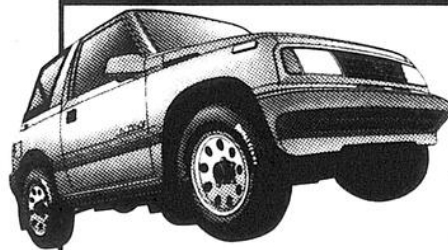
Roulez sans souci... et pour longtemps avec l'UNIQUE GARANTIE À VIE CTR sans frais, sans limites!

Détails disponibles chez les marchands CTR participants. Sujet à certaines conditions.



Autres modèles et dimensions disponibles.

À GAGNER: SUZUKI SIDEKICK '93



POUR PARTICIPER*

1. Compléter un coupon de participation disponible chez un marchand participant.
2. Le faire valider par une inspection visuelle des pneus de votre voiture sans frais.
3. Le déposer dans la boîte prévue à cet effet.

Le concours débute le 28 septembre et se termine le 20 novembre 1992.

* Réserve aux 18 ans et plus. Aucun achat requis. Un coupon par jour, par visite, par voiture. Le prix est d'une valeur de 15 000\$ incluant transport, taxes et préparation. Le tirage aura lieu le 27 novembre 1992. Ni échangeable, ni monnayable, ni remboursable. La personne gagnante devra répondre correctement à une question d'habileté pour prendre possession du prix. Tout litige concernant ce concours peut être soumis à la R.C.L.O. Règlements détaillés disponibles chez les marchands participants.



42 CENTRES DE SERVICE AU QUÉBEC

374, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup
862-2011

Renseignez-vous sur notre service d'entreposage des pneus auprès des centres de service CTR participants

Maintenant disponible



MERCI!
POUR TOUTE LA SEMAINE
20% DE RABAIS
Sur toute la marchandise en magasin SAUF ACCESSOIRES

Nicole Pelletier

LE compromis
ENR.

Les Allées du Centre-Ville
Rivière-du-Loup, 867-3989

SOPFIM

Rivière-du-Loup, la base pour tout l'Est du Québec

La Société de protection des forêts contre les insectes et maladies a fait de l'aéroport de Rivière-du-Loup sa base pour tout l'Est du Québec. Récemment, les employés de la SOPFIM ont donc rapatrié à Rivière-du-Loup pour quatre millions de dollars d'équipements provenant des régions suivantes: Côte-Nord, Gaspésie, Saguenay/Lac-Saint-Jean et Bas-Saint-Laurent.

MARIO PELLETIER

Considérant que la SOPFIM n'aura pas de programmes importants d'intervention au cours des prochaines années, la direction a décidé de concentrer à Rivière-du-Loup ses équipements pour leur entretien. En 1992, cela a eu pour effet de prolonger de plusieurs semaines la période de travail des employés saisonniers cantonnés près de l'aéroport. La SOPFIM emploie à Rivière-du-Loup une quinzaine de personnes pour la saison estivale.

Au cours de la dernière année, la SOPFIM a de plus consenti la somme de 22 000\$ pour nettoyer la base de Rivière-du-Loup de ses produits dangereux tels des insecticides chimiques, de la terre contaminée et des barils non utilisés. Ces produits, qui étaient entreposés sécuritairement, ont donc été éliminés.

D'ici les prochaines semaines, le conseil d'administration de la SOPFIM aura à décider des orientations de la Société pour les prochaines années. Considérant que la lutte sur le terrain sera réduite au minimum, il n'y aura pas d'arrosage en 1993 contre la tordeuse des bourgeons de l'épinette, la SOPFIM pourrait en profiter pour améliorer ses techniques et accorder un suivi environnemental, a expliqué son directeur général, M. Gaston Déry.

Au cours des dernières années, les programmes de pulvérisations d'insecticides combinés aux pressions exercées par les parasites et autres ennemis naturels ont permis de contrôler les populations de tordeuse des bourgeons de l'épinette tant en Gaspésie que sur la Côte-Nord. Les forêts de ces régions connaissent donc une trêve après une quinzaine d'années d'épidémie.

Par ailleurs, un programme de lutte contre l'arpenteuse de la pruche,

d'une superficie de 76 hectares, a été demandé par la Fondation québécoise de la faune. Ce programme a été réalisé dans le Sanctuaire

de Parke à Saint-Alexandre. Les résultats ont été satisfaisants à Parke. L'épidémie a cependant progressé dans les zones

non traitées. La SOPFIM ne sait pas actuellement s'il est nécessaire d'intervenir mais plusieurs scénarios de lutte seront envisagés.

(PHOTO F. BOULAY)

Même s'il a été confirmé que le B.t. est inoffensif pour la santé humaine et que le fénitrothion ne semble pas démontrer de risque significatif, de nombreuses mesures de sécurité ont été édictées pour les travailleurs qui manipulent des produits pour lutter contre les insectes et maladies.



L A C O U P E A E R O S P O R T 9 3

Le grand champion

16 895\$*



Aerosport 1993

- Groupe décor sport incluant bandes décoratives, becquet avant et marchepieds
- Climatiseur
- Transmission automatique
- Moteur V6, 3 litres / injection électronique

- Freins ABS arrière
- Version 5 passagers avec deux fauteuils Capitaine
- Coussin de sécurité côté conducteur
- Dégivreur de lunette arrière
- Radio électronique AM/FM stéréo avec montre

- Glaces teintées
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Essuie-glace, lave-glace de lunette arrière
- Servodirection
- Servofreins
- Groupe commodité

Groupe décor sport sans frais

LES CONCESSIONNAIRES



DU QUÉBEC

Encore plus pour vous!

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Certificat de 750\$ additionnel aux offres de remise en argent, valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury.



CETTE OFFRE EST POUR UNE DURÉE LIMITÉE ET S'APPLIQUE AU MODÈLE 1993. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DES INVENTAIRES DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. *BASÉ SUR LE P.D.S.F. DE L'AEROSTAR XL 4 X 2 MOINS LA RÉDUCTION SUR LE GROUPE D'ÉQUIPEMENT PRÉFÉRÉ 631A, MOINS LA RÉDUCTION DU GROUPE DÉCOR SPORT 552, MOINS LA REMISE DU FABRICANT. LE CONCESSIONNAIRE PEUT VENDRE À PRIX MOINDRE. TPS, TVQ, TAXE D'ACCISE, FRAIS DE TRANSPORT ET D'IMMATRICULATION ET AUTRES TAXES APPLICABLES EN SUS. † CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOC À PARE-CHOC. VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUTES LES DÉTAILS.

O F F R E D ' U N E D U R É E L I M I T É E

Fondatrice de l'Association des Stomisés du Grand-Portage
Le grand prix provincial 'Renaissance'
 pour Mme Simone Langevin



(PHOTO ASSOCIATION DES STOMISÉS DE CHICOUTIMI)

Mme Simone Langevin lauréate du Grand Prix 'Renaissance' 1992 recevant son prix des mains de la lauréate 1991, Soeur Thérèse Tremblay de Chicoutimi.

Mme Simone Langevin de Rivière-du-Loup s'est méritée le 25 octobre dernier, le grand prix provincial 'Renaissance' édition 1992, du regroupement des asso-

et avoir triomphé des épreuves de la maladie et de la chirurgie, met son expérience à profit pour venir en aide à ses semblables. Mme Simone Lange-

PAR GILLES LABEL

ciations des stomisés du Québec, lors du congrès regroupant plus de 150 personnes à l'Hôtel Radisson de Québec.

Ce grand prix 'Renaissance' remis annuellement, honore une personne stomisée permanente, qui après être sortie 'grandie'

vin succède donc à Soeur Thérèse Tremblay de Chicoutimi, lauréate du Grand Prix Renaissance en 1991.

Rappelons que c'est en 1986 que Madame Langevin a entrepris les premières démarches pour mettre

(Suite page 11)

Trois-Pistoles
Tournée d'information
pour les stomisés
des Basques

(G.L.)-Dans le cadre d'une vaste tournée d'information sur le territoire du K.R.T.B., des membres de l'Association des Stomisés du Grand-Portage seront aux Galeries Trois-Pistoles, samedi le 14 novembre prochain. Les personnes intéressées pourront rencontrer les bénévoles de l'Association dans le mail des Galeries, entre 9h30 et 16h00. Cette invitation s'adresse à toutes les personnes de la M.R.C. des Basques.

Bravo à Mme Simone Langevin pour son implication afin de venir en aide aux stomisés.

Nous sommes dépositaires des produits pour les personnes aux prises avec ce problème.



MADAME SIMONE LANGEVIN,
 LAURÉATE DU
 GRAND PRIX RENAISSANCE
 ÉDITION 1992

MALENFANT GAGNON
 — PHARMACIENS —
 SERGE MALENFANT & JULES GAGNON

45, rue Témiscouata,
 Rivière-du-Loup
 862-2176

NOUS AVONS EN MAGASIN TOUS LES PRODUITS POUR LES PERSONNES STOMISÉES.

Visite en tout temps
 CHEZ-VOUS

UNE FORMULE PENSÉE POUR VOUS

LA VOISINIÈRE
 Résidence adaptée pour personnes âgées

LES SERVICES INCLUS

- Salle à dîner (3 repas par jour)
- Buanderie
- Entretien ménager hebdomadaire
- Salle de bain dans chaque unité
- Casiers individuels
- Ascenseur

LA SÉCURITÉ

- Surveillance 24 heures par jour
- Système d'intercom reliant chaque unité à la réception
- Accès contrôlés
- Détecteur de fumée dans chaque unité
- Éclairage d'urgence dans les corridors
- Système d'alarme incendie

790\$ par mois tout compris

LA VOISINIÈRE VOTRE MEILLEUR CHOIX
 1 Vézina est, Rivière-du-Loup
POUR RENSEIGNEMENTS: 862-2502



Mme Simone Langevin, fondatrice de l'Association des Stomisés du Grand-Portage Inc.

LAURÉATE
PROVINCIALE
DU GRAND PRIX
RENAISSANCE

La vie est plus riche pour les gens qui ont survécu à des difficultés personnelles apparemment impossibles et qui, en les maîtrisant, réussissent à mener une vie productive.



Centre commercial, Rivière-du-Loup
 Claude Gagnon, gérant

Venez voir nos BAS PRIX

SUR LES VÊTEMENTS
DE MATERNITÉ

COLLECTION D'ALLURE
JEUNESSE

TRÈS BEAU CHOIX

Nos robes de mariées
arrivent



Création Monik

Robes de mariée

Robes de bal

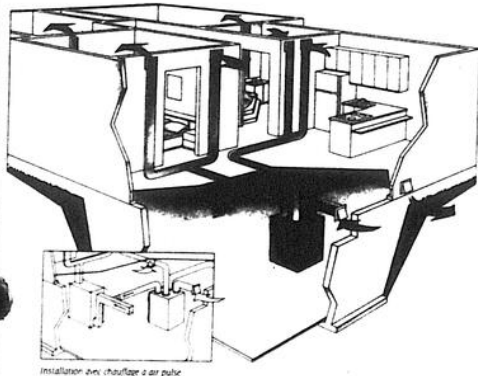
Vêtements de maternité

Technicienne en art vestimentaire

310, Lafontaine, Rivière-du-Loup, 862-8580

... La solution un ventilateur à récupération de chaleur

Qui dit air pur, dit ventilation appropriée. Et pour y parvenir, la meilleure solution consiste à installer un système de ventilation à récupération de chaleur. Un bon VRC mettra un terme à la détérioration avant même qu'elle n'apparaisse.



Le fonctionnement, d'un bout à l'autre.

1. Les grilles réparties dans la maison aspirent l'air humide et vicié.
2. Le noyau récupère la chaleur de l'air vicié avant qu'il soit expulsé à l'extérieur.
3. En même temps que l'air est évacué, le VRC aspire l'air frais de l'extérieur puis lui transmet la chaleur récupérée de l'air intérieur.
4. Un air renouvelé et réchauffé circule dans la maison.
5. Tous les modèles comprennent des filtres qui retiennent la poussière.
6. Certains modèles peuvent comprendre un **ionisateur d'air** qui élimine les particules plus fines comme le pollen et la fumée dans l'air. Celui-ci permet également de neutraliser les odeurs tenaces - animaux, tabac, cuisson, etc.

FLAIR
PAR VENMAR VENTILATION INC

LE CONFORT EN TOUTE TRANQUILLITÉ

VENTILATION DYNAMIQUE

Rivière-du-Loup
862-0053



(PHOTO GILLES LEBEL)
Mme Simone Langevin a reçu une montre d'une très belle valeur pour sa nomination.

Le grand prix...

(Suite de la page 10)

en place une association de personnes stomisées dans la région du K.R.T.B. Présidente de l'association locale au cours des quatre dernières années, cette dernière vient de laisser la présidence, mais n'en continue pas moins de s'impliquer activement auprès des stomisés qui en font la demande. Sa stomie permanente lui donne l'expérience nécessaire pour donner de son temps auprès du service d'écoute téléphonique de même que

la visite des malades à domicile ou encore à l'hôpital. "Le service d'aide est très confidentiel" de nous confier Mme Langevin. "Je communique par téléphone avec une personne stomisée depuis trois ans, sans connaître son identité. De là l'importance d'établir un climat de confiance entre les différents membres de l'association".

En plus des deux services mentionnés plus haut, la mise en place d'une association locale aura permis aux stomisés de trouver oreilles attentives et équipements spécialisés auprès des professionnels de la santé de la région.

La direction et les employés du Supermarché Provigo tiennent à souligner le courage et la détermination de Madame Simone Langevin.

Félicitations!



LE SUPERMARCHÉ

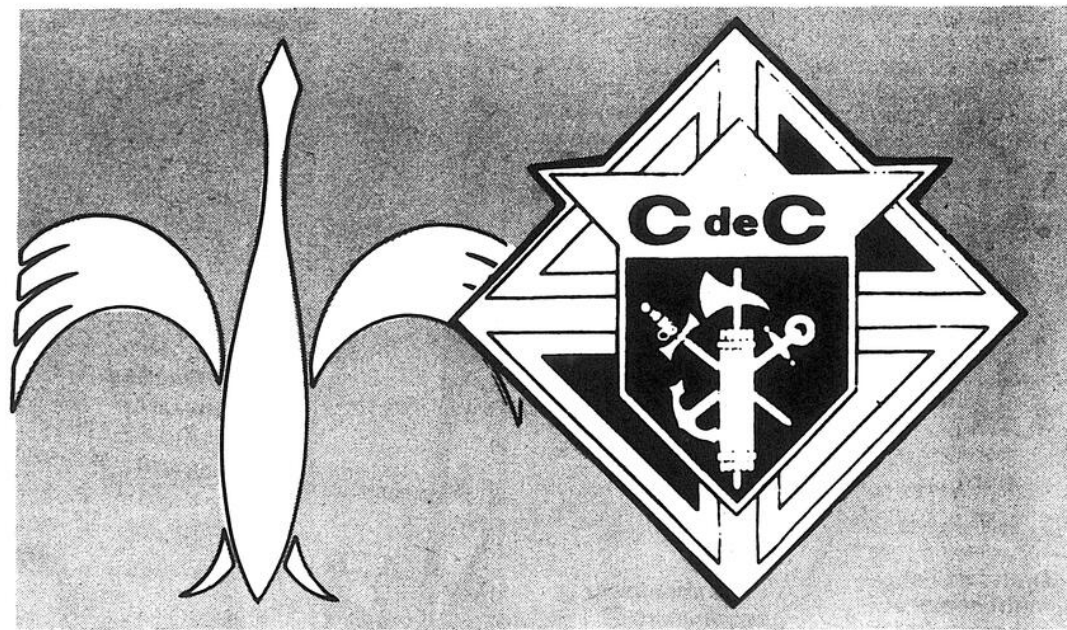
J.P. BÉLANGER

provigo: 250, Hôtel-de-Ville,
Rivière-du-Loup - 862-9428

**MOI,
JE DONNE
DU SANG
CET ÉTÉ!**



La Société canadienne de la Croix-Rouge



CONSEIL 2402 DE RIVIÈRE-DU-LOUP

*félicitent madame
Simone Langevin
lauréate provinciale
du Grand Prix
Renaissance*

Le notaire pour des actes officiels

Le notaire est le seul qui a compétence pour rédiger des actes parmi les plus importants de notre vie et pour lesquels la forme notariée est obligatoire.

D'autres actes ne doivent pas obligatoirement être notariés, mais le fait qu'ils le soient leur accorde une valeur particulière.

Le testament

Ainsi, si un particulier ne fait pas préparer son testament par un

notaire, les héritiers devront obtenir un jugement de vérification du testament, à son décès.

Par contre, si le testament est préparé par le notaire en forme authentique, et il est le seul à pouvoir le faire, ce testament est prouvé d'avance et il prendra tout de suite effet au décès, sans qu'il soit besoin d'attendre que jugement soit rendu.

(Source: Guide universitaire du Droit)

Un conseiller juridique

Le notaire est un professionnel qui fournit à ses clients les informations juridiques dont ils ont besoin pour prendre les meilleures décisions.

Ses clients

Ses clients sont autant la personne aux prises avec des problèmes personnels et familiaux que le commerçant, l'entreprise ou la compagnie qui doit se soumettre aux nombreuses exigences de la loi, et même l'institution gouvernementale qui élabore de

nombreux projets pour les citoyens.

Tous et chacun doivent, en maintes occasions, s'assurer les services et les conseils d'un juriste compétent et impartial. Il n'y a guère de problèmes d'ordre juridique, fiscal, économique ou social qui ne soient soumis au notaire; ce sont des domaines qui nécessitent de sa part une compétence indiscutable et une connaissance spécialisée.

(Source: Guide universitaire du Droit)

Au coeur de l'action

Les notaires sont des conseillers privilégiés en:

Droit familial, matrimonial et successoral

Le notaire conseille et rédige les conventions nécessaires lors du choix d'un régime matrimonial, voit à sa modification, prépare un partage des biens lors d'une séparation ou d'un divorce, prépare une convention d'union libre, conseille relativement à la curatelle, prépare un mandat en cas d'incapacité, voit à la modification d'un nom, offre ses services de médiation familiale, etc.

Le notaire travaille à la planification des successions, à la rédaction et la vérification des testaments, au règlement des suc-

cessions, au transfert des biens et à leur partage.

Droit immobilier et commercial

Le notaire prépare et analyse les offres d'achat et les actes de vente. Il étudie les divers modes de financement hypothécaire. Il voit à l'examen des titres de propriété. Il prépare des déclarations de copropriété, des servitudes, etc.

Le notaire conseille les individus et les entreprises relativement à leur contrat de nature commerciale, sur les procédures d'incorporation, les conventions entre actionnaires, les modalités pour constituer une société, les procédures d'arbitrage, etc.

(Source: Guide universitaire du Droit)

Journée du notariat le 12 novembre

DESBIENS OUELLET BOUCHARD

Notaires et conseillers juridiques

Bureau de Rivière-du-Loup
225, St-Pierre, 867-3000

Bureau de Pohéngamook
Estcourt, 859-2178

Bureau de l'Isle-Verte
898-2560



CÔTÉ & CÔTÉ

NOTAIRES et Conseillers Juridiques

Notaires et conseillers juridiques
Me Fernand Côté - Me André Côté

29, de la Cour, Rivière-du-Loup
862-6923

Également le soir sur rendez-vous



NOTAIRE CLAUDE LAJOIE

B.A.L.L.L.

Conseiller juridique

139, rue MacKay, C.P. 847
Rivière-du-Loup - G5R 3Z5
(418) 862-3991
Télécopieur: 862-4676



Jean Soucy, Denis Côté
Gaétane LaBrie

188, rue Fraser, C.P. 1328, Rivière-du-Loup,
G5R 4L9 - Tél.: (418) 862-9311



NOTAIRES et CONSEILLERS JURIDIQUES



Me Richard Thivierge
Me Line St-Pierre
Me Doris St-Pierre

38, rue de la Cour, C.P. 1166
Rivière-du-Loup, Qué. G5R 4C3
862-0411
862-0412

ISLE-VERTE: Mardi soir
au 46, rue Notre-Dame



LA CHRONIQUE



La chlorophylle

Probablement que nous entendons tellement souvent ce nom, que nous ne savons même plus sa provenance et son utilisation. La chlorophylle est une merveille de la nature et est tellement indispensable à la vie que les végétaux sans chlorophylle - le champion, par exemple - ne peuvent vivre qu'en s'implantant sur des racines de plantes vertes ou en utilisant l'humus d'anciennes feuilles vertes.

Ses indications thérapeutiques sont plus générales que spécifiques. Le surchargement toxique étant la considération principale, ce qui n'élimine aucunement ses considérations secondaires. On connaît son pouvoir désodorisant sur les odeurs corporelles désagréables, la mauvaise haleine, les fortes odeurs de l'urine ou des selles. Ces situations sont rapidement régularisées en utilisant quotidiennement une demi-cuillère à thé de Chlorophylle Solution Aqueuse, dans un verre d'eau, ou en suivant les indications de votre naturopathe.

Plusieurs personnes utilisent la chlorophylle pour avoir de belles plantes brillantes et resplendissantes dans la maison. Imaginez-vous maintenant comment la chlorophylle est importante pour votre teint et combien elle l'éclaircira. La constipation et les problèmes de digestion sont choses du passé lorsque l'on utilise couramment la chlorophylle liquide. De par sa tonicité, elle exerce une action stimulante sur les muscles et les nerfs.

Certains hommes de science se servent de la chlorophylle dans les traitements thérapeutiques anti-anémiques, les maladies métaboliques comme la goutte, le diabète, l'arthrite, l'hypertension ainsi que les désordres des reins et de la vessie. En usage externe, ses caractéristiques sont aussi nombreuses qu'utilitaires.

Raymond Le Bel N.d.H.d.
naturopathe-homéopathe

INGRÉDIENTS:

Eau purifiée, Chlorophylline
sodium cuivre 2,23 mg
Note: Usage interne



227 ml

BOUCHON SCELLÉ

CHLOROPHYLLE
Solution Aqueuse
Aqueous Solution

LA CIE DES ALIMENTS THÉRAPEUTIQUES
MONTREAL, CANADA
FABRIQUÉ AU CANADA

20% DE RABAIS

sur la CHLOROPHYLLE
liquide ou en comprimés

LE NATUREL

380, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup, Qc, G5R 3B4
867-3951

Cette chronique est rendue possible grâce à la collaboration de votre grand magasin de produits naturels.



AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par l'adoption d'un règlement de modification au plan d'urbanisme de la Ville afin de le rendre conforme au schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup suite à la nouvelle délimitation des zones d'inondation faite dans le schéma par la M.R.C. et afin de faire disparaître du plan d'urbanisme la conservation de la ruelle Devost pour l'aménagement d'un passage piétonnier comme moyen de mise en oeuvre au niveau des mesures incitatives devant accroître l'animation et la qualité de vie dans le centre-ville en ce qui a trait aux grandes orientations d'aménagement retenues:

Avis public est donné de ce qui suit:

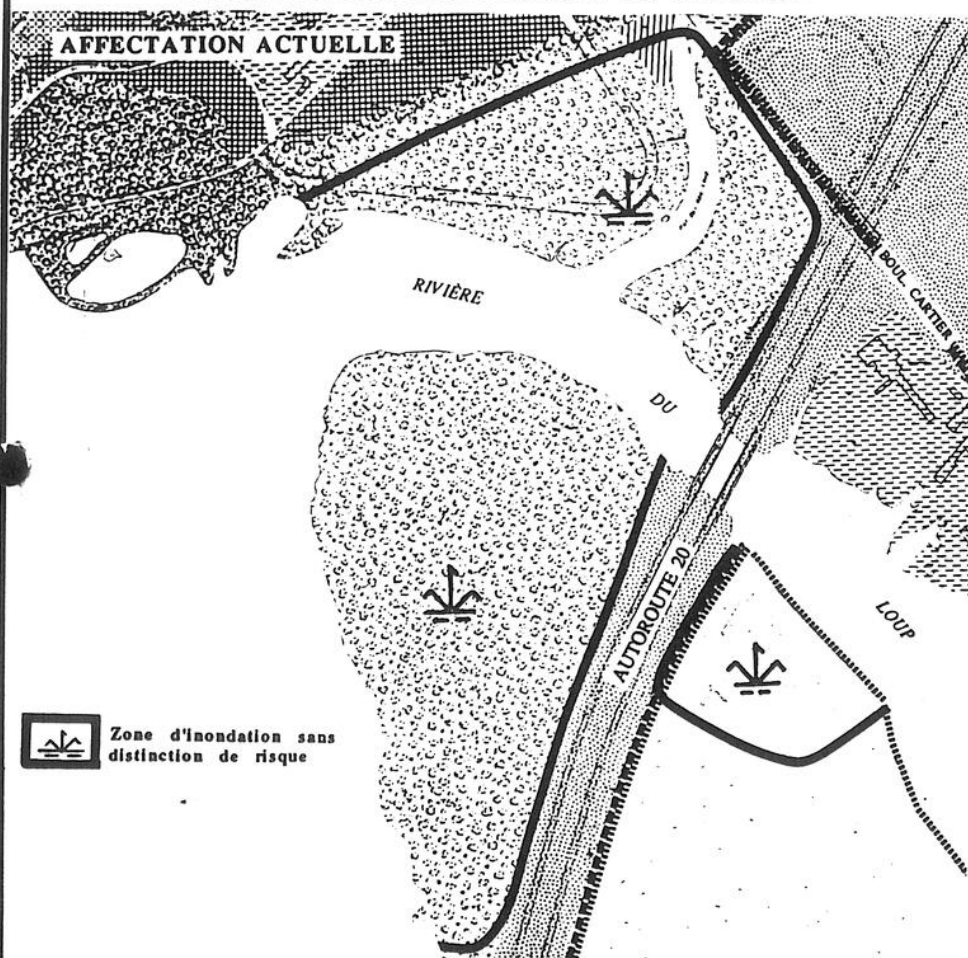
1. Lors d'une séance ordinaire tenue le lundi 9 novembre 1992, le Conseil de la Ville de Rivière-du-Loup a adopté par résolution le projet de règlement numéro 1 034 amendant le plan d'urbanisme de la Ville adopté par le règlement numéro 996 le 18 février 1991 afin d'y délimiter diverses catégories de zones inondables et d'y faire disparaître comme moyen de mise en oeuvre au niveau des mesures incitatives devant accroître l'animation et la qualité de vie dans le centre-ville la conservation de la ruelle Devost pour l'aménagement d'un passage piétonnier.
2. Une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement aura lieu le jeudi 26 novembre 1992, à 19 heures, à la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville.
3. Au cours de cette assemblée, la Mairesse expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.
5. La nature et l'effet de ce règlement sont décrits dans le résumé et les croquis qui suivent.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT DE MODIFICATION AU PLAN D'URBANISME

- 1° Le Conseil municipal de la Ville de Rivière-du-Loup a adopté le 18 février 1991 son plan d'urbanisme conformément aux exigences de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme qui oblige chaque municipalité faisant partie du territoire d'une M.R.C. à adopter un tel plan, plan d'urbanisme qui doit être conforme aux objectifs du schéma d'aménagement régional adopté par la M.R.C.
- 2° La Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup ayant modifié le schéma d'aménagement en date du 19 mars 1992, par son règlement numéro 84-92 afin d'y préciser la délimitation de diverses catégories de zones inondables dont certaines se retrouvent sur le territoire de la Ville, le Conseil municipal doit en ce sens modifier son plan d'urbanisme afin que ce dernier demeure conforme aux objectifs du schéma d'aménagement et aux dispositions du document complémentaire qui l'accompagne.
- 3° En ce sens, le plan d'urbanisme de la Ville de Rivière-du-Loup identifie actuellement dans le secteur de la Pointe des zones d'inondation sans distinction de risque comme le démontre le croquis I qui suit.

CROQUIS I

Affectation actuelle secteur de la Pointe

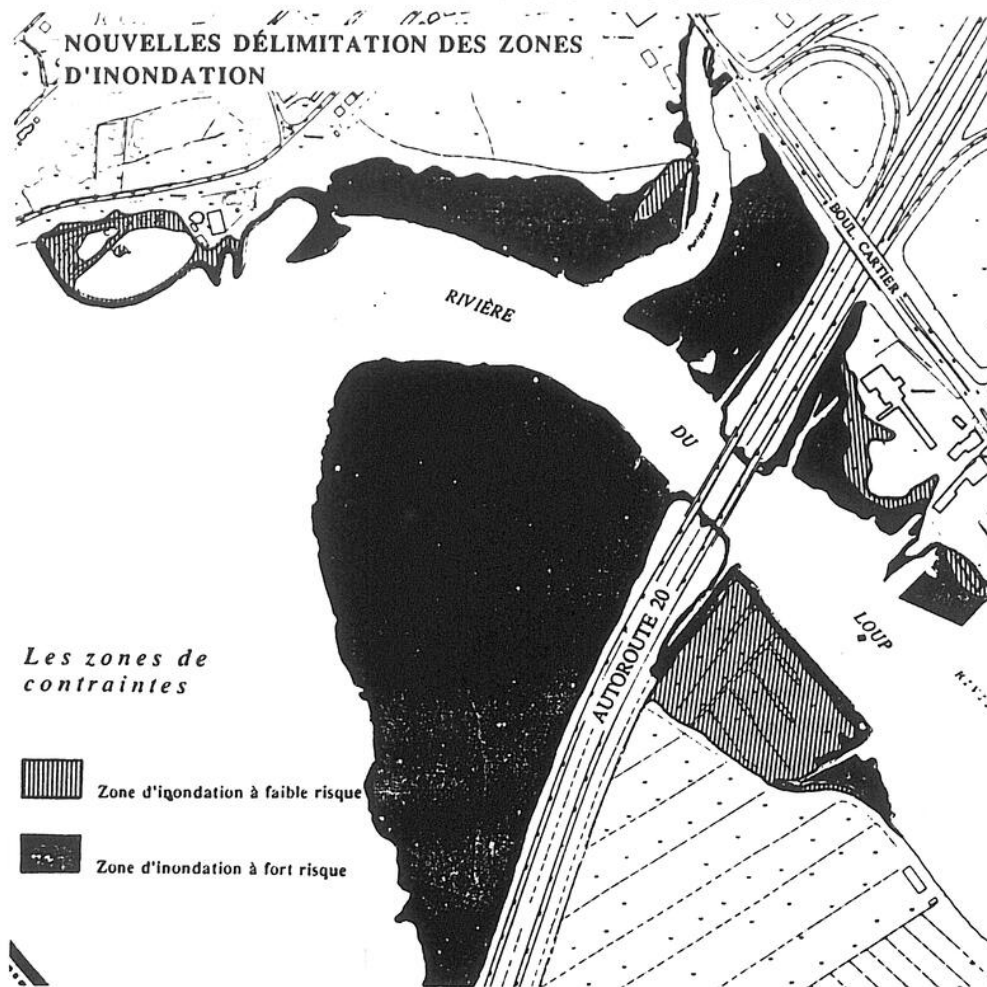


- 4° Suite aux nouvelles délimitations fixées par la M.R.C. dans son schéma d'aménagement, le Conseil municipal doit modifier son plan d'urbanisme afin d'y préciser les zones d'inondation à faible risque et les zones d'inondation à fort ris-

que dans le secteur de la Pointe. À cet effet, le croquis II illustre les nouvelles délimitations des zones d'inondation telles qu'elles apparaîtront dorénavant au plan d'urbanisme.

CROQUIS II

Nouvelles délimitations des zones d'inondation



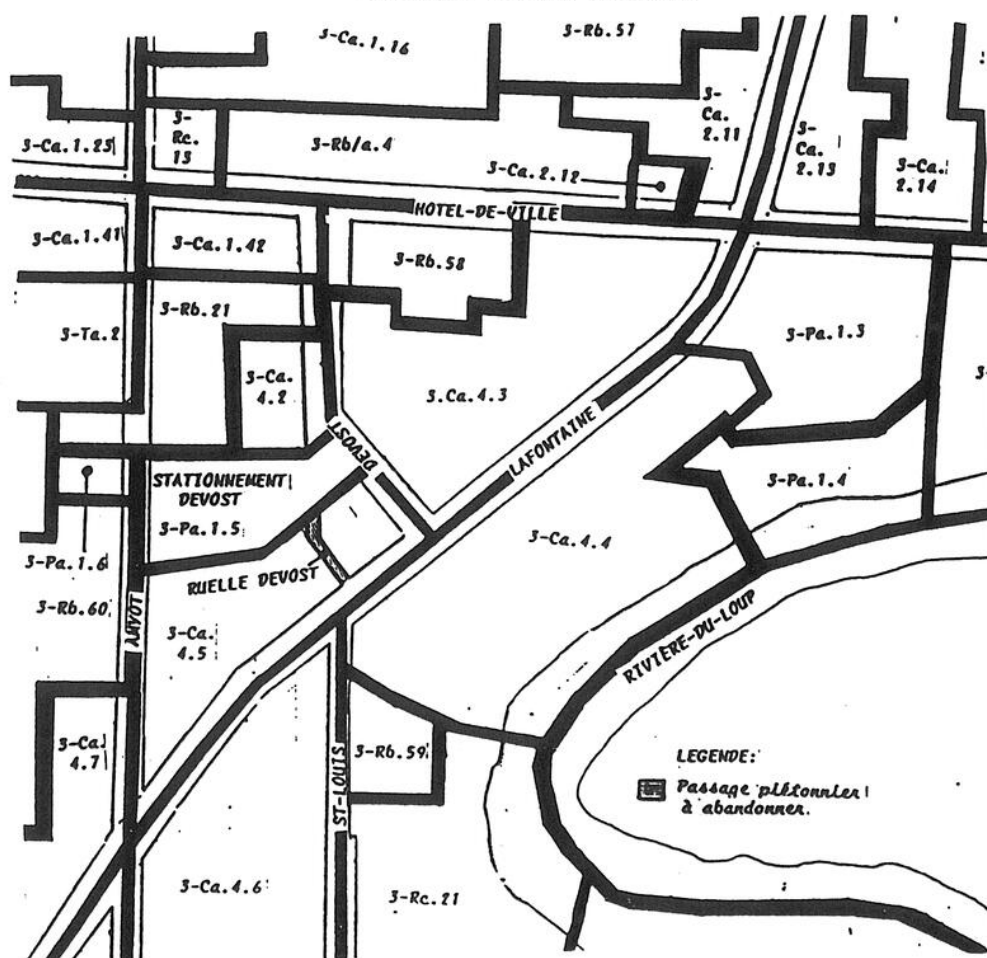
Les zones de contraintes

- Zone d'inondation à faible risque
- Zone d'inondation à fort risque

- 5° Cette modification au plan d'urbanisme de la Ville n'aura aucune conséquence directe sur la population puisque le plan d'urbanisme se veut pour le Conseil un instrument de planification et d'orientation du développement du territoire.
- 6° C'est plutôt au niveau des modifications que le Conseil devra apporter à son règlement de zonage afin d'assurer sa compatibilité avec le schéma d'aménagement et le plan d'urbanisme au niveau de l'identification des différentes zones d'inondation et des normes à respecter pour les constructions dans les territoires comportant des risques d'inondation que ces modifications auront certaines conséquences.
- 7° D'autre part, le Conseil municipal désire profiter du fait qu'il doit enclencher le processus de modification de son plan d'urbanisme afin d'y apporter une autre modification se rapportant à l'avenir de la ruelle Devost.
- 8° Dans les faits, le terrain ayant front sur la rue Lafontaine et adjacent à la ruelle Devost du côté sud tel qu'illustré au croquis III qui suit se retrouve vacant depuis quelques années suite à l'incendie de l'immeuble qui s'y trouvait.

CROQUIS III

Secteur ruelle Devost



- 9° Au cours des derniers mois, plusieurs personnes se sont montrées intéressées à acquérir ce terrain pour y construire une nouvelle bâtisse.

(Suite page 14)

(Suite de la page 13)

- 10° Cependant, les normes en vigueur que doivent respecter les promoteurs au niveau des marges, dans le cas d'une nouvelle construction, font en sorte qu'à cause de la superficie réduite du terrain, tout nouveau projet de construction devient moins intéressant pour les promoteurs puisqu'ils doivent réduire les dimensions de la bâtisse afin de rencontrer les normes en vigueur, ce qui empêche la réalisation de projets intéressants.
- 11° La possibilité pour un promoteur de pouvoir ajouter à l'assiette du terrain vacant l'assiette de la ruelle Devost pourrait faire en sorte de permettre la construction d'une bâtisse de dimension plus intéressante qui, tout en respectant les normes de construction et de zonage en vigueur, aurait pour avantage certain de combler un espace vacant dans la trame urbaine du secteur.
- 12° Malheureusement, une telle éventualité ne peut être envisagée actuellement par le Conseil puisque la ruelle Devost apparaît au plan d'urbanisme de la Ville comme l'un des moyens retenus pour la mise en oeuvre de mesures incitatives devant accroître l'animation et la qualité de vie dans le centre-ville.
- 13° Compte tenu que le passage piétonnier de la ruelle Devost avait pour but de permettre un accès plus direct aux piétons entre la rue Lafontaine et le stationnement Devost, mais que dans les faits très peu de personnes font usage régulièrement de ce passage étant donné que le stationnement est facilement et tout aussi rapidement accessible par la rue Devost qui se trouve à proximité, les membres du Conseil jugent qu'il n'est plus opportun de maintenir ou de prioriser

comme moyen de mise en oeuvre de mesures incitatives devant accroître l'animation et la qualité de vie dans le centre-ville la conservation de la ruelle Devost pour l'aménagement d'un passage piétonnier.

- 14° En ce sens, le Conseil désire modifier le plan d'urbanisme de la Ville en enlevant à la page 13 du document présentant les grandes orientations d'aménagement du centre-ville les mots: "conserver la ruelle Devost pour l'aménagement d'un passage piétonnier" comme moyen de mise en oeuvre de l'orientation visant à la mise en place de mesures incitatives devant accroître l'animation et la qualité de vie dans le centre-ville.
- 15° Cette modification au plan d'urbanisme aura pour conséquence de permettre au Conseil d'enlever éventuellement le caractère de "ruelle" à l'assiette du terrain de la ruelle Devost et de s'en départir conformément aux dispositions de la Loi sur les cités et villes s'il le jugeait opportun pour permettre la réalisation d'un projet intéressant qui viendrait compléter la trame urbaine du secteur.
- 16° Cette dernière modification n'aura aucune conséquence au niveau de la réglementation de zonage, de construction ou de lotissement en vigueur et n'entraînera aucune modification à ces règlements.

DONNÉ À RIVIÈRE-DU-LOUP, ce 10 novembre 1992.

Le Greffier,
Georges Deschênes, avocat



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un règlement de modification du plan de zonage du règlement de zonage numéro 997, du 25 mars 1991, afin d'y procéder à l'agrandissement de la zone 3-Ca.1.29 à même une partie de la zone 3-Rb.40, le tout tel que plus amplement décrit et illustré aux croquis contenus à l'avis.

Avis public est donné de ce qui suit:

1. Lors d'une séance ordinaire tenue le lundi 9 novembre 1992, le Conseil de la Ville de Rivière-du-Loup a adopté par résolution le projet de règlement numéro 1 033 amendant le plan de zonage du règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin d'y procéder à l'agrandissement de la zone 3-Ca.1.29 à même une partie de la zone 3-Rb.40.
2. La nature et l'effet de ce règlement sont d'amender le plan de zonage du règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin d'exclure de la zone 3-Rb.40 les lots 211-111 et 211-112 et de les inclure dans la zone 3-Ca.1.29 de façon à permettre sur ces lots les usages suivants: commerce et service, utilisation publique de classes Pa et Pb, stationnements publics ou privés, logement aux étages supérieurs, résidence de classe Rc de 5 à 12 logements et résidence de classe Rd de plus de 8 logements.
3. Une assemblée publique de consultation aura lieu le jeudi 26 novembre 1992, à 20 heures, à la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville. Au cours de cette assemblée, la Mairesse expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE ET CROQUIS DES ZONES CONCERNÉES:

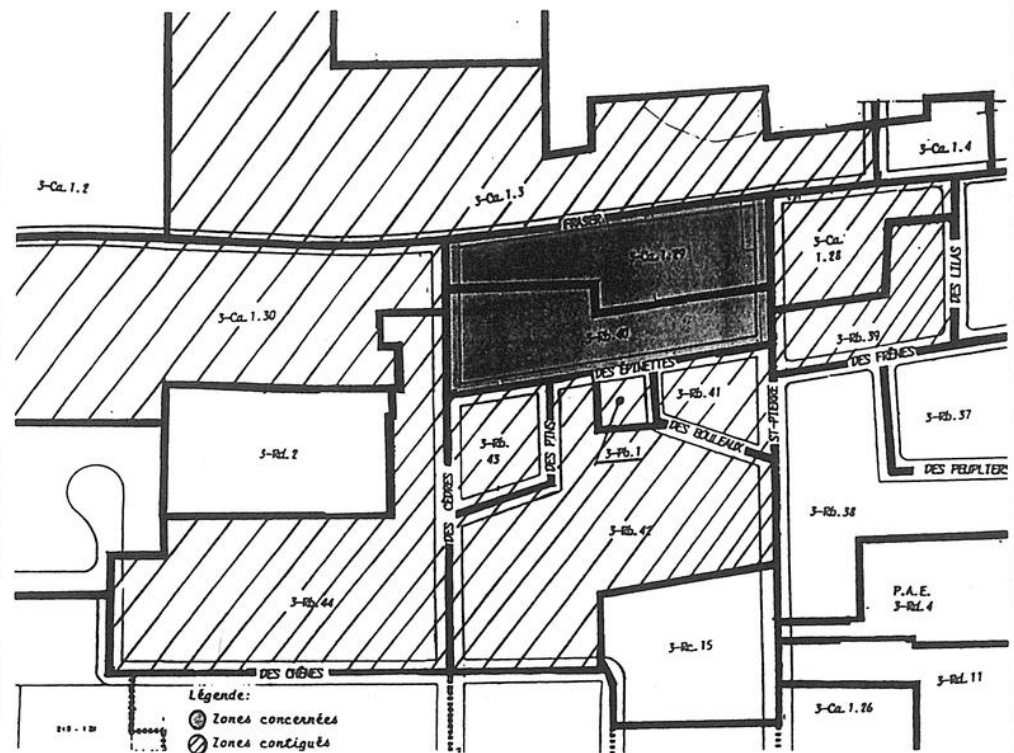
Les zones concernées 3-Ca.1.29 et 3-Rb.40 apparaissant aux croquis qui suivent se décrivent comme suit:

- 3-Ca.1.29:** Située entre la rue Fraser au nord; la zone 3-Rb.40 au sud; la rue Saint-Pierre à l'est; la rue Des Cèdres à l'ouest.
- 3-Rb.40:** Située entre la zone 3-Ca.1.29 au nord; la rue Des Épinettes au sud; la rue Saint-Pierre à l'est; la rue Des Cèdres à l'ouest;

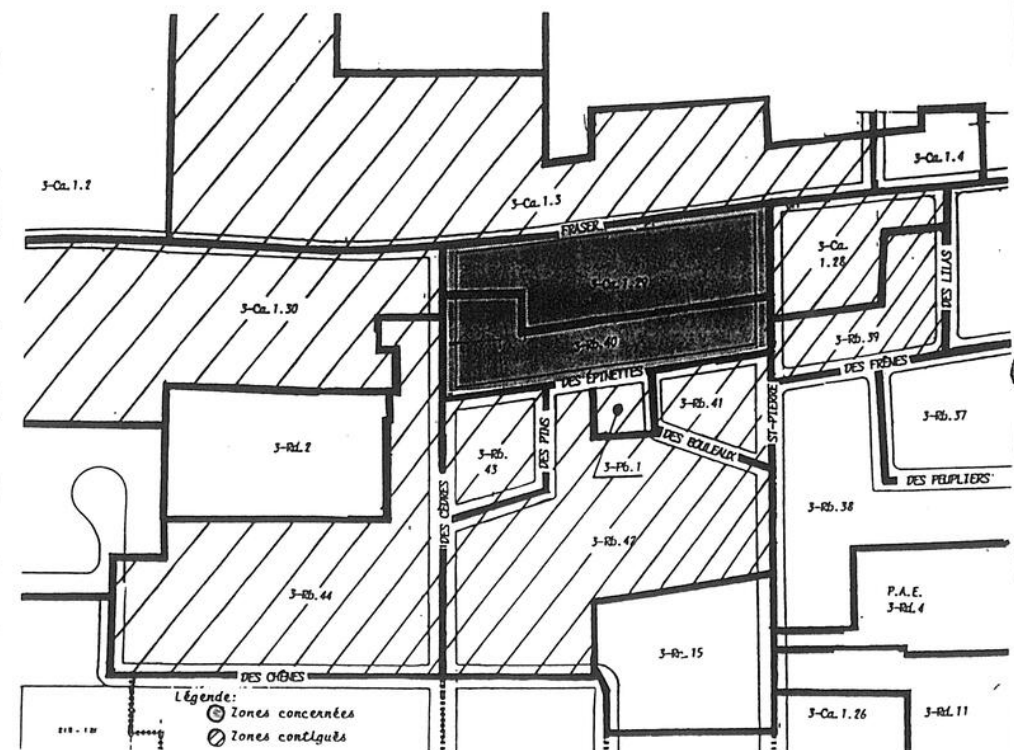
Les zones contiguës et intéressées par le règlement de modification sont:

- 3-Ca.1.3:** Située au nord de la rue Fraser et à l'ouest d'une partie de la rue Des Saules entre les zones 3-Eaf.1, 3-Rc.1, 3-Rb.1, 3-Rb.2 et 3-Rb.3 au nord; la rue Fraser au sud; à la rue Des Saules à l'est; à la zone 3-Ca.1.2 et une partie de la zone 3-Eaf.1 à l'ouest.
- 3-Ca.1.28:** Située à l'est des zones 3-Ca.1.29 et 3-Rb.40 entre la rue Fraser au nord; la zone 3-Rb.39 au sud; la rue Des Lilas à l'est; la rue Saint-Pierre à l'ouest.
- 3-Rb.39:** Située à l'est des zones 3-Ca.1.29 et 3-Rb.40 entre la zone 3-Ca.1.28 au nord; la rue Des Frênes au sud; la rue Des Lilas à l'est; la rue Saint-Pierre à l'ouest.
- 3-Rb.41:** Située entre la rue Des Épinettes au nord; la rue Des Bouleaux au sud et à l'ouest; la rue Saint-Pierre à l'est.
- 3-Pb.1:** Située entre la rue Des Épinettes au nord; la zone 3-Rb.42 au sud et à l'ouest; la rue Des Bouleaux à l'est.
- 3-Rb.42:** Située entre la rue Des Épinettes, Des Bouleaux, Des Pins et la zone 3-Pb.1 au nord; une partie de la rue Des Chênes et de la zone 3-Rc.15 au sud; la rue Saint-Pierre à l'est; la rue Des Cèdres à l'ouest.
- 3-Rb.43:** Située entre la rue Des Épinettes au nord; la rue Des Pins au sud et à l'est; la rue Des Cèdres à l'ouest.
- 3-Ca.1.30:** Située entre la rue Fraser au nord; les zones 3-Rd.2, P.A.E. 3-Ca.1.31 et une partie de la zone 3-Rb.44 au sud; la rue Des Cèdres à l'est; la zone 3-la.1 à l'ouest.
- 3-Rb.44:** Située entre la zone 3-Rd.2 et une partie de la zone 3-Ca.1.30 au nord; la rue Des Chênes au sud; la rue Des Cèdres à l'est; la zone 3-Rd.2 et une partie des zones 3-Ca.1.32 et P.A.E. 3-Ca.1 à l'ouest.

CROQUIS I Zonage actuel



CROQUIS II Zonage proposé



DONNÉ À RIVIÈRE-DU-LOUP, ce 10 novembre 1992.

Georges Deschênes, avocat-greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par un règlement de modification du plan de zonage du règlement de zonage numéro 997, du 25 mars 1991, afin d'y procéder à l'agrandissement de la zone 5-Ca.1.4 à même une partie de la zone 5-Rb.68, le tout tel que plus amplement décrit et illustré aux croquis contenus à l'avis.

Avis public est donné de ce qui suit:

- Lors d'une séance ordinaire tenue le lundi 9 novembre 1992, le Conseil de la Ville de Rivière-du-Loup a adopté le projet de règlement de modification numéro 1 032 amendant le plan de zonage du règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin d'y procéder à l'agrandissement de la zone 5-Ca.1.4 à même une partie de la zone 5-Rb.68.
- La nature et l'effet de ce règlement sont d'amender le plan de zonage du règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin d'exclure de la zone 5-Rb.68 le lot 382-3 et de l'inclure dans la zone 5-Ca.1.4 de façon à permettre sur ce lot les usages suivants: commerce et service, utilisation publique de classes Pa et Pb, les stationnements publics ou privés, logements aux étages supérieurs, résidence de classe Rc de 5 à 12 logements et résidence de classe Rd de plus de 8 logements.
- Une assemblée publique de consultation aura lieu le jeudi 26 novembre 1992, à 20 heures, à la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville. Au cours de cette assemblée, la Mairesse expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.
- Le projet de règlement peut être consulté au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.

DESCRIPTION DÉTAILLÉE ET CROQUIS DES ZONES CONCERNÉES:

Les zones concernées 5-Ca.1.4 et 5-Rb.68 situées dans la Paroisse Saint-Ludger apparaissant aux croquis qui suivent se décrivent comme suit:

5-Ca.1.4: Située entre la zone 5-Rb.68 et une partie de la zone 5-Rb.64 au nord; le pont D'Amours reliant la rue Saint-Magloire à la rue Témiscouata et

une partie des zones 5-Ca.1.18 et 5-Rb.64 au sud; une partie de la rue Témiscouata et une partie de la zone 5-Rb.64 à l'est; la rivière du Loup à l'ouest.

5-Rb.68: Située entre la zone 5-Ta.1 et une partie du pont du C.N. dans la zone 5-Ta.1 au nord; la zone 5-Ca.1.4 au sud; les zones 5-Rb.64, 5-Rb.65, 5-Rb.67 et 5-Rb.3 à l'est; la rivière du Loup à l'ouest.

Les zones contiguës et intéressées par le règlement de modification sont:

5-Ta.1: Située au nord des zones 5-Rb.68 et 5-Rb.3 entre la zone 3-Pc.2 et la rivière du Loup au nord; les zones 5-Rb.68 et 5-Rb.3 en partie au sud et à l'est; la rivière du Loup à l'ouest.

5-Rb.3: Située entre la zone 5-Ta.1 au nord; les zones 5-Rb.65 et 5-Rb.66 au sud; la rue Sainte-Claire à l'est; la zone 5-Rb.68 à l'ouest.

5-Rb.65: Située entre la zone 5-Rb.3 au nord; la rue Bernier au sud; la zone 5-Rb.66 et la rue Sainte-Claire à l'est; la rue Alexandre et une partie de la zone 5-Rb.68 à l'ouest.

5-Rb.67: Située entre une partie de la zone 5-Rb.68 au nord; la rue Depuis et la zone 5-Rb/a.8 au sud; la rue Alexandre à l'est; la rue Jarvis et la rue Témiscouata à l'ouest.

5-Rb.64: Située entre la rue Jarvis au Nord; la zone 5-Rb/a.7 au sud; la rue Jarvis à l'est; les zones 5-Rb.68, 5-Ca.1.4 et 5-Ca.1.18 à l'ouest.

5-Ca.1.18: Située entre le pont D'Amours et une partie de la zone 5-Ca.1.4 au nord; les zones 5-Rb/b.1 et 5-Ca.1.4 au sud; la rue Témiscouata et la zone 5-Rb.64 à l'est; la rivière du Loup à l'ouest.

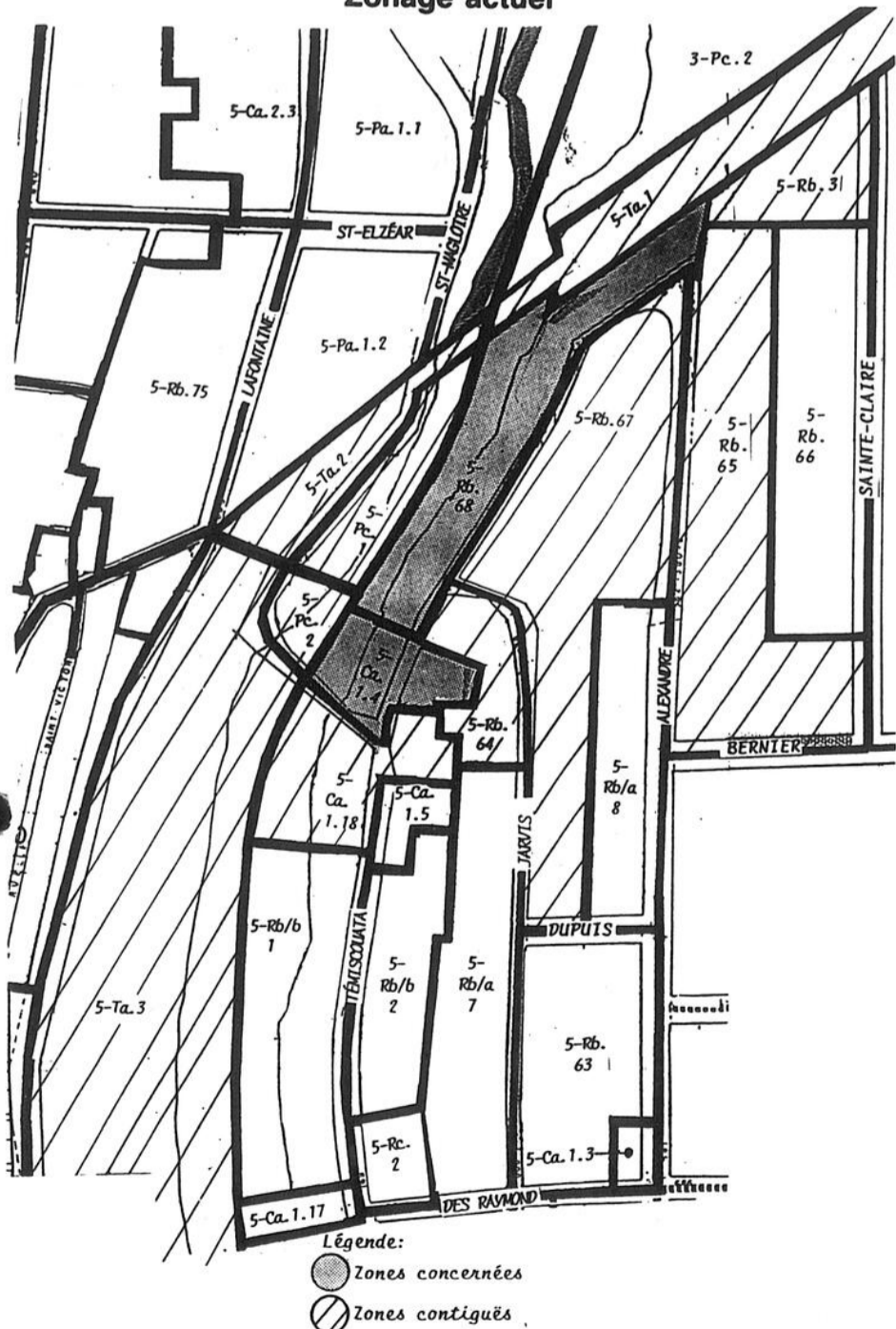
5-Pc.2: Située entre la zone 5-Pc.1 et la rivière du Loup au nord; la rue Saint-Magloire et une partie de la zone 5-Ta.3 au sud; la rivière du Loup et la zone 5-Ca.1.4 à l'est; la rue Saint-Magloire et une partie de la zone 5-Ta.3 à l'ouest.

5-Pc.1: Située entre le pont du C.N. dans la zone 5-Ta.2 au nord; la zone 5-Pc.2 au sud; la rivière du Loup et la zone 5-Rb.68 à l'est; la rue Saint-Magloire à l'ouest.

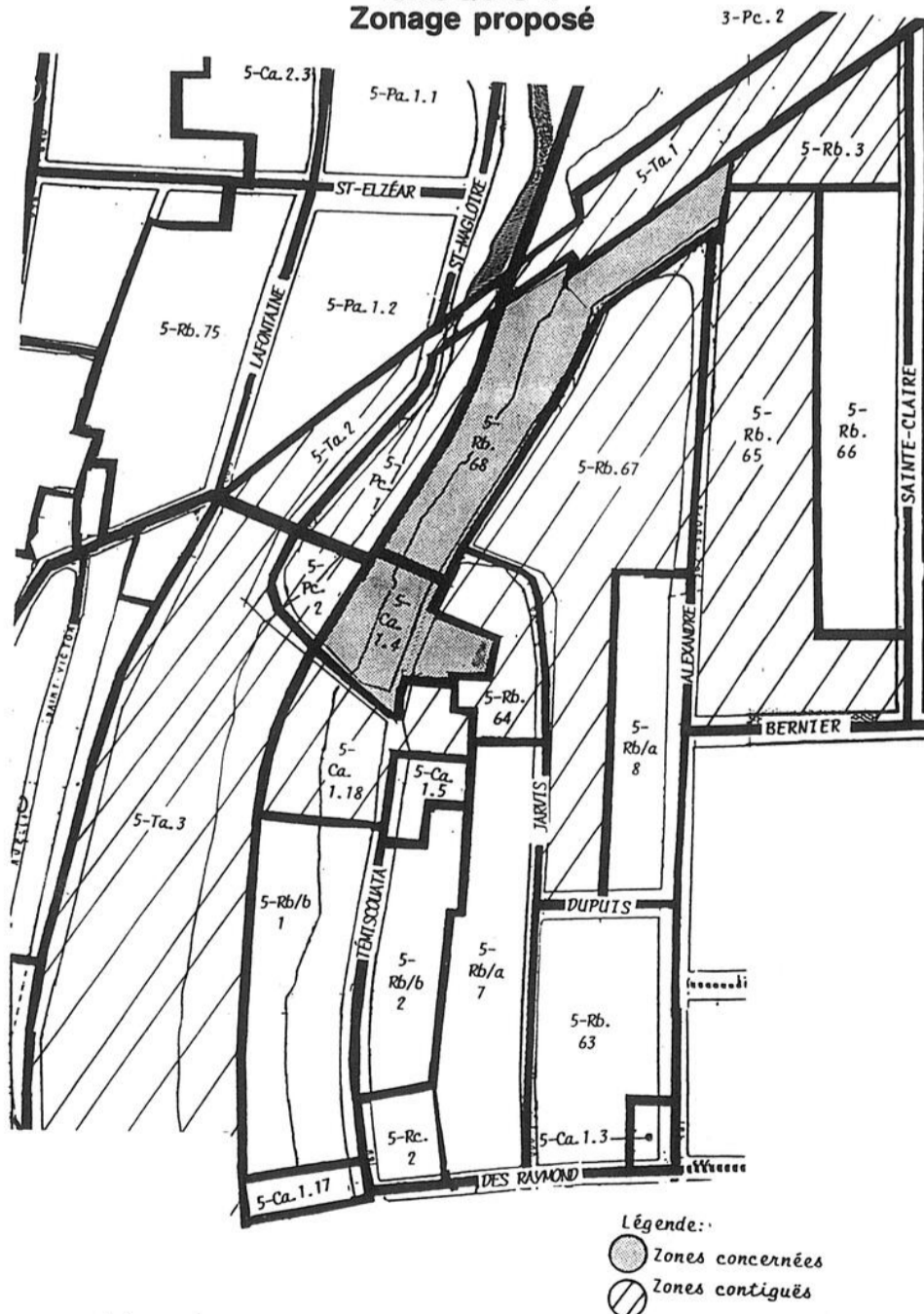
5-Ta.2: Située entre la zone 5-Pa.1.2, la rivière du Loup et la rue Saint-Magloire au nord; la zone 5-Ta.3 au sud; la rue Saint-Magloire à l'est; la zone 5-Pa.1.2 à l'ouest.

5-Ta.3: Située entre la zone 5-Ta.2 et la zone 5-Pc.2 au nord. la zone 5-Ic.1 au sud; la rivière du Loup à l'est; la rue Lafontaine à l'ouest.

CROQUIS I
Zonage actuel



CROQUIS II
Zonage proposé



DONNÉ À RIVIÈRE-DU-LOUP, ce 10 novembre 1992.

Georges Deschênes, avocat-greffier

AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées par l'adoption d'un règlement de modification aux plans et au règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin de le rendre conforme au schéma d'aménagement de la Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup et au plan d'urbanisme de la Ville en y indiquant la délimitation des zones d'inondation et en y modifiant les normes minimales à respecter pour les constructions dans ces zones et afin de modifier certaines normes relatives aux usages permis dans les cours:

Avis public est donné de ce qui suit:

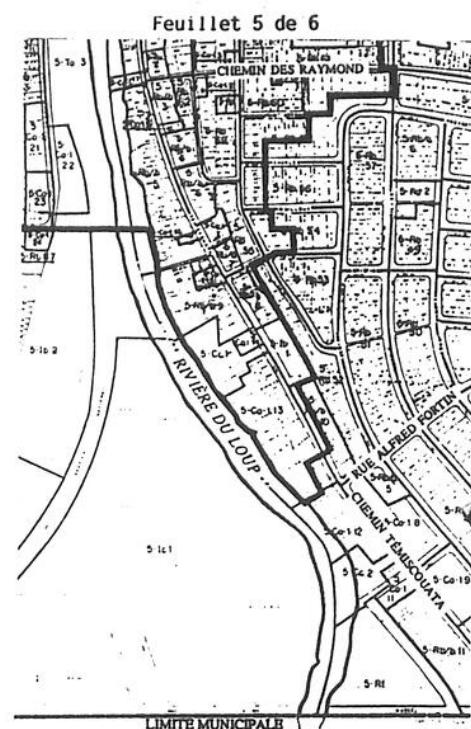
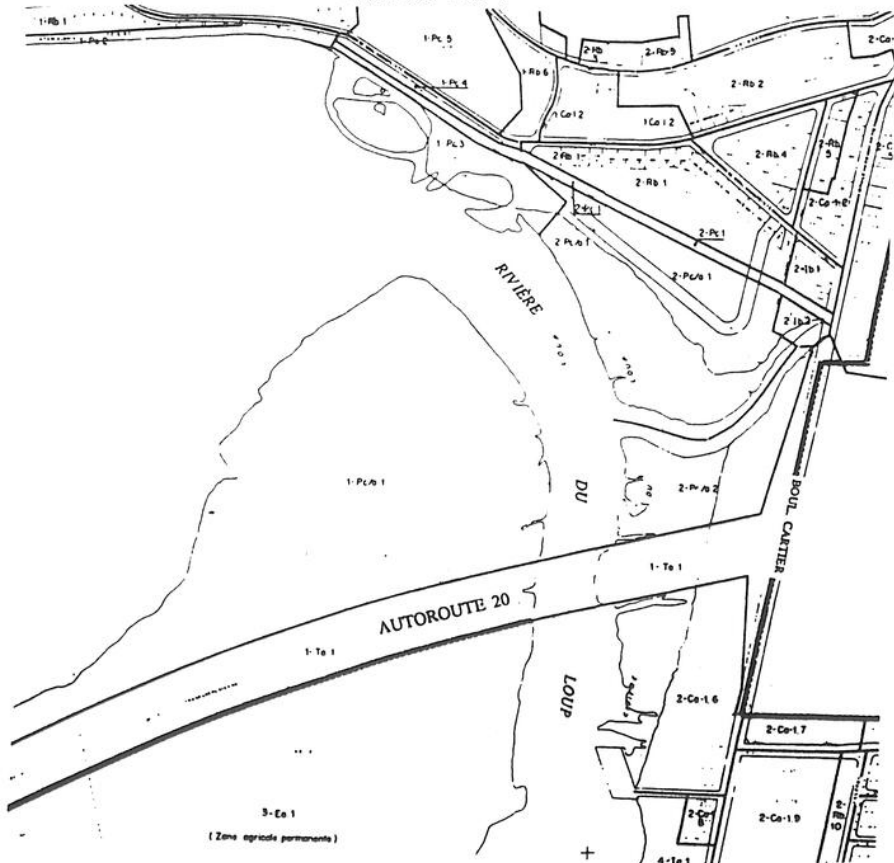
1. Lors d'une séance ordinaire tenue le lundi 9 novembre 1992, le Conseil de la Ville de Rivière-du-Loup a adopté par résolution le projet de règlement numéro 1 035 amendant le règlement de zonage numéro 997 du 25 mars 1991 afin d'y indiquer la délimitation des zones d'inondation; d'y modifier les normes minimales à respecter pour les constructions dans les territoires comportant des risques d'inondation et certaines normes relatives aux usages permis dans les cours.
2. Une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement aura lieu le jeudi 26 novembre 1992, à 19 heures, à la salle du Conseil municipal à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville.
3. Au cours de cette assemblée, la Mairesse expliquera le projet de règlement et les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.
4. Le projet de règlement peut être consulté au bureau du Greffier, à l'hôtel de ville, 65, rue Hôtel-de-Ville, du lundi au vendredi de 9 h 00 à 12 h 00 et de 13 h 30 à 16 h 30.
5. La nature et l'effet de ce règlement sont décrits dans le résumé et les croquis qui suivent.

RÉSUMÉ DU RÈGLEMENT DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT DE ZONAGE

- 1° Dans un premier temps, la Municipalité régionale de comté de Rivière-du-Loup ayant modifié le schéma d'aménagement en date du 19 mars 1992 afin d'y préciser la délimitation de diverses catégories de zones inondables dont certaines se retrouvent sur le territoire de la Ville, le Conseil municipal doit en vertu de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme modifier son plan d'urbanisme et son règlement de zonage afin que le plan d'urbanisme demeure conforme aux objectifs du schéma d'aménagement de la M.R.C. et que le règlement de zonage demeure lui aussi conforme au plan d'urbanisme de la municipalité.
- 2° En ce sens, le Conseil a entrepris des procédures de modification à son plan d'urbanisme afin de rendre celui-ci conforme aux nouveaux objectifs du schéma d'aménagement de la M.R.C. et entreprend par les présentes procédures le processus de modification de son règlement de zonage afin que celui-ci devienne à son tour conforme au contenu du plan d'urbanisme tel qu'il sera amendé.
- 3° Ainsi, le plan d'urbanisme de la Ville est actuellement en voie d'être amendé de façon à y préciser les zones d'inondation à faible risque et les zones d'inondation à fort risque dans le secteur de la Pointe.
- 4° Le projet de modification du règlement de zonage a donc pour but d'identifier aux différents feuillets du plan accompagnant le règlement de zonage les zones d'inondation à faible ou à fort risque d'inondation dans le secteur de la Pointe et à préciser sur ces plans certaines zones d'inondation sans distinction de risque dans les secteurs du Platin et de la rue Témiscouata, le tout tel qu'illustré aux croquis qui suivent.

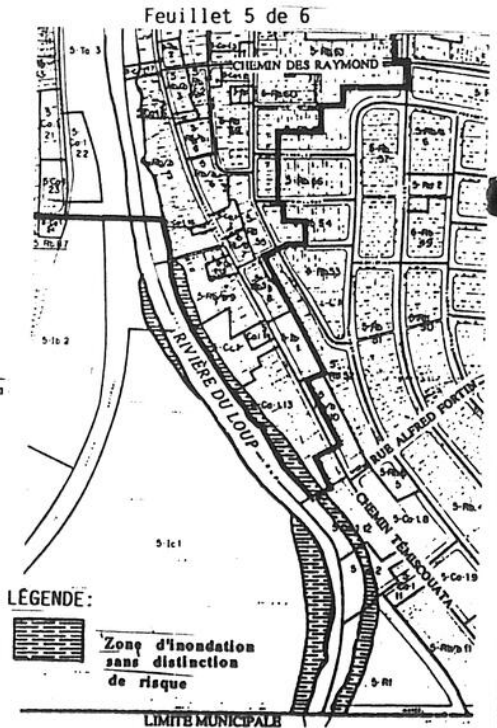
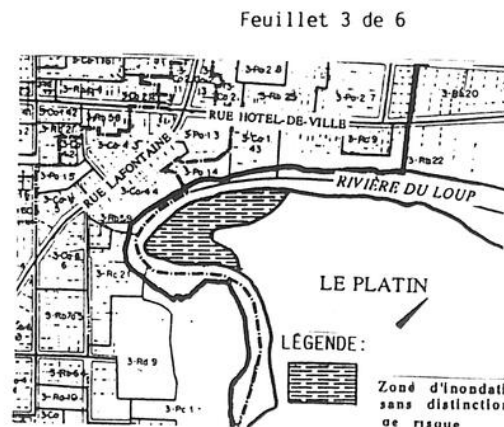
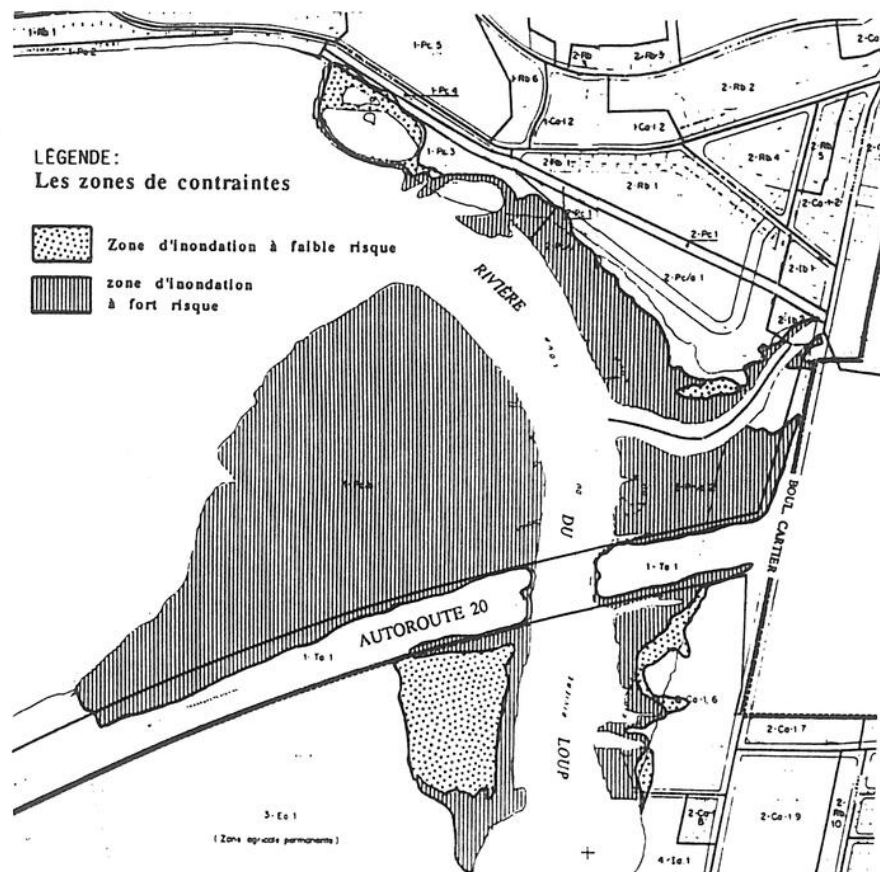
CROQUIS I Zonage actuel

Feuille 1 de 6



CROQUIS II Zonage proposé

Feuille 1 de 6



Prenez note que toutes les annonces classées devront être payées comptant, soit par la poste, au bureau ou par carte de crédit.

HEURES D'AFFAIRE DU LUNDI AU VENDREDI
de 8h30 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

862-1774

AUX ANNONCEURS

Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant selon l'article 242 de la loi sur la protection du consommateur.

NOS TARIFS (Taxes incluses)

Remerciements de sympathie, avis de décès, messe anniversaire; sans photo: 15,60\$ avec photo: 31,15\$. Prière au St-Esprit: courte: 3,65\$ complète: 5,75\$
520\$ MAXIMUM 25 MOTS, 18¢ LE MOT ADDITIONNEL
4,70\$ pour chaque répétition
1250\$ ANNONCE ENCADRÉE, maximum 60 mots
10,40\$ pour chaque répétition

COMBINÉES (Taxes incluses)

Saint-Laurent-L'Écho/Portage
905\$ REGULIER 25 MOTS
1ÈRE PARUTION
7,80\$ pour chaque répétition
2185\$ ENCADRE 60 MOTS
1ÈRE PARUTION
18,70\$ pour chaque répétition

LOGEMENTS 100

Logement 4 1/2 non chauffé, non éclairé, situé rue Desjardins, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.: 867-2283.
6 1/2 non éclairé, non chauffé, déneigement compris. Libre immédiatement. Tél.: 497-2577-1288.
44-47

Maison ou appartement à louer près des écoles et de tous les services, quartier résidentiel, tranquille. Pour informations: 862-7886-1616. 43-46

PLACE FRASER - 4 1/2 non meublé, non chauffé, entrée laveuse-sécheuse. Stationnement déneigé. Libre immédiatement. Situé au 203 Fraser. Tél.: 867-5807 ou 862-8408. 45-50

190-F-G rue Fraser (logement neuf), 4 1/2 insonorisé, béton léger. Armoires mélamine, porte patio 8 pi. Rangement intérieur, 2 stationnements. Aspirateur central et intercom. Tél.: 862-9051. 45-46

Cegek, laveuse-sécheuse, entrée privée. Tél.: 862-0651. 44-47 P.P.
Chambre à louer sur le boul. Thériault, permis de cuisine, stationnement d'auto, entrée privée. Libre immédiatement. Tél.: 862-8591. 46-47

MAISONS /FERMES 150

Maison à louer à Saint-Antoine, endroit calme conviendrait à personnes retraitées. Face à un lac. Facile d'accès à tous les services. Tél.: 867-5460. 43-46
À Saint-Alexandre, maison 5 1/2, non chauffée, non éclairée, stores inclus. 300\$/mois ou 1 mois gratuit, grand stationnement déblayé, remise extérieure. Très propre. Tél.: 495-2186. 46-47

MAISONS 300

À vendre maison près de Cabano, terrain 40 000 pi. ca., 7 pièces, 2 salles de bain, garage, remise, verger. Vente privée, 27 000\$. Tél.: (514) 528-8827. 45-46
À vendre à Sainte-Angèle: Bungalow construction 87 au 45 rang 1, avec terre à bois, garage, tracteur. Si intéressé, tél.: 775-3135 ou 775-2000 Gaston. 46

AUTOMOBILES 400

Jetta GL 1987, 159,000 km., toit ouvrant, sac à skis, sièges chauffants, très bon état, 4 000\$. Tél.: 859-2988. 45-46

CHEVROLET BERETTA

GT 1989, noire, 114,000 km., moteur V6 (2.8 multi point), transmission manuelle 5 vitesses, tableau électronique digital, toit ouvrant, 4 "mags", 4 pneus d'hiver. Très bonne condition. 8 000\$. Aussi, Pontiac Trans-Am 1980 ("Spécial Edition"), bleue, "T-top", moteur 403, transmission automatique. 2,000\$. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: 854-0769 (après 17h). 45-46
Honda Civic 1 300 cc, 1985, 5 vitesses, 95,000 km., propre. 2 900\$. Honda Civic, 1,500 S, 1987, 85,000 km., 5 vitesses, propre, 4 200\$. Tél.: 862-0927. 46
Cavalier 1989, transmission automatique, 52,000 km, toit ouvrant, porte-bagages, radio cassettes AM-FM, à très bon prix. Aussi Stellar 1985, 4 portes, équipée, air climatisé, cassette, vitres électriques, pneus d'hiver neufs, 6,400\$. En bonne condition. Tél.: 862-1849. 46

CHALET 160

Situé au Mont-Corné près des remontées mécaniques, chalet à louer habitable à l'année, idéal pour pêcheur et skieur. Site paisible. Réservez tôt pour profiter pleinement de la saison hivernale. Tél.: 862-5225. 46

À SOUS-LOUER 210

Quartier Saint-François, à sous-louer grand 4 1/2, non éclairé, non chauffé, stationnement déneigé, libre immédiatement. 355\$/mois. Tél.: 862-8194 ou 495-2248. 46
À sous-louer, logement 7 1/2 pièces au 147, Rte 132 ouest, Cacouna. À partir du 1er décembre. Tél.: 867-5809. 46-47

LOGEMENTS MEUBLÉS 110

Logement 3 1/2 chauffé, éclairé, meublé, 310\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 862-2800. 46-48

CHAMBRES ET/OU PENSION 140

Chambres à louer meublées, près des écoles et des services, coin tranquille, cuisine communautaire. Pour informations: 862-7886-1616. 43-46
Chambres à louer avec permis de cuisine, à proximité du

Dodge Aries 1981, automatique, 2 portes, pneus récents, 800\$. Tél.: 862-4473 après 18h. 46

CAMIONS 410

GMC Sonoma (S15), 1991, 4x4, équipement complet y compris air climatisé, 12,000 km, extra cab, moteur 4.3 V6. Tél.: 862-9307. 46

ANIMAUX 500

Je cherche des chiots pour adoption, j'irais les chercher chez-vous. Tél.: (418) 856-5196. 42-46
À vendre chiots Golden Retriever, Berger allemand, Berger anglais, Colley, Cocker, Lhassa-Aspo, Caniche, Husky, Setter. Tous pure race. Aussi pouliche Quarter-Horse enregistrée. Tél.: 469-2558. 45-47

PRODUCTEURS LAITIERS-Respectez-vous 75% de votre quota pour les mois de septembre, octobre, novembre? Si non, nous avons quelques jeunes vaches dont nous pouvons disposer. Également embryons de vaches TB et EX avec des productions jusqu'à 13,000 kg toujours disponibles. Info.: Ferme Val des Plourde, 867-2418 ou le soir 867-5643. 45-47

AMEUBLEMENT 510

Réfrigérateur, poêle, congélateur, micro-ondes, balayeuse, mobilier de salon, ensemble de cuisine, 5 lits 39 pouces, ensemble de patio, tondeuse, barbecue, etc. Ainsi qu'une grande maison, le tout en parfait état. Tél.: 859-2265. 46

BOIS ET MATÉRIAU DE CONSTRUCTION 550

Bois de chauffage en 4 pieds (érable, bouleau) à Saint-Arsène et aussi (érable, bouleau) en 4 pieds à Trois-Pistoles. Tél.: 851-1350. 45-49

DIVERS 580

Vous désirez des produits de qualité garantie, sans représentant à votre porte. Voici WATKINS une compagnie fondée en 1864, vous offre des produits naturels, biodégradables, kédicinales, culinaires, ménagers et des vitamines. Vous commandez par téléphone ou courrier, vous recevez votre commande chez-vous. Pour recevoir gratuitement votre catalogue composez immédiatement (418) 868-0333. Frais acceptés. 46-48

4 pneus d'hiver (Good Year) P175R13, 1 mois d'usage. Prix 150\$. Tél.: 868-0076. 45-46

Pneus d'hiver P175/75R14 traction Uniroyal M+S Plus, montés sur roues 4 trous. Seulement 2,500 km d'usage. Tél.: soir après 17h au 862-1915, demandez Gaétan. 46

Poêle usagé, vert avocodo, propre, pour étudiant ou chalet. Prix: 50\$. Tél.: 493-2881. 46-47

Vente de garage: Lot de boîtes pour toute la famille à très bon prix. Homme gr.: 12 à 30\$/ch. Jeune homme 6 à 6 1/2, 30\$/ch. Bottes Kamik Canada enfant, 11 à 13, 18\$/ch. Bottes en suède pour dame, toutes grandeurs, 10\$/ch. Bottes (enfant) et mitaines (adulte) pour motoneige. Tél.: 862-4065 ou 867-5206. Au 16 rue D'Amours, Rivière-du-Loup. 46-47

LEXIQUE

- À LOUER**
100 - Logements
110 - Logements meublés
120 - Logements à partager
130 - Recherche logement/maison
140 - Chambre et/ou pension
150 - Maisons/fermes
160 - Chalets
170 - Entrepôts
180 - Garages
200 - Locaux commerciaux
210 - A sous-louer
- À VENDRE**
300 - Maisons
310 - Maisons mobiles
320 - Maisons à revenus
330 - Chalets
340 - Commerces/locaux
350 - Fermes
360 - Terrains
370 - Terres
- VÉHICULES**
400 - Automobiles
410 - Camions
420 - Bateaux et moteurs
430 - Motocyclettes
440 - Motoneiges
450 - Roulettes et tentes-roulottes
460 - Machinerie lourde et agricole
- À VENDRE**
500 - Animaux
510 - Ameublement
520 - Accessoires de bébé
530 - Articles de sport
540 - Camping
550 - Bois et matériaux de construction
560 - Vêtements
570 - Produits agricoles, autres
580 - Divers
- SERVICES**
600 - Garde d'enfants
610 - Offres
620 - Demandes
630 - Objets perdus
- MESSAGES**
650 - Remerciements
660 - Recherche
670 - Divers

Poêle combustion lente de compagnie avec thermostat (18x18x27 long). Soudeuse Lincoln 225 amp. A.C. Mobilier de cuisine en chêne. Tél.: 862-3749. 46

4 pneus d'hiver 175/13 montés sur roues de Plymouth Reliant. Coiffeuse antique avec miroir bisauté. Mobilier de cuisine plus 4 chaises rembourrées. Chaise d'exercice Trimer. À prix de débrass. Tél.: 862-4865. 46-47

À guichet fermé*

Vêtements de coton pour toute la famille.

Devenez représentante

- Démonstration à domicile
- Excellente rémunération
- Travail dans votre région
- Auto requise

INFORMATION
1-800-465-3667
(514) 355-3667

* Division de International Le Cottonier Concept



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE
NOTRE-DAME-DU-PORTAGE

AVIS PUBLIC

Dépôt du rôle
d'évaluation

Pour l'année fiscale 1993 et constituant la première année du rôle d'évaluation triennal.

Prenez avis que le rôle d'évaluation constituant la première année du rôle triennal d'évaluation est maintenant déposé à la corporation municipale pour le prochain exercice financier.

Quiconque désire en prendre connaissance pourra le faire au bureau municipal, 560, route de la Montagne, sur les heures habituelles du bureau.

Toute plainte concernant le présent rôle d'évaluation devra être déposée avant le 1er mai prochain, au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance conformément au livre huitième du code de procédure civile.

Pour les deux années subséquentes, seules les plaintes concernant le rôle d'évaluation, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de l'article 174 ou 174.2 de la Loi F.2.1., pourront être déposées pour chacun des exercices respectifs.

Donné à Notre-Dame-du-Portage, le trente octobre mil neuf cent quatre-vingt-douze.

Éric Bérubé
Secrétaire-trésorier

AVIS DE VENTE JUDICIAIRE (AVIS PUBLIC)

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE KAMOURASKA
NO: 250-02-000061-926

COUR DU QUÉBEC (CH. CIVILE)

GARON, LABEL, LANDRY, INC.
PARTIE DEMANDERESSE
-vs-
GASTON MORIN
PARTIE DÉFENDERESSE

Le 21 NOVEMBRE 1992 à 11h00, au domicile de la partie défenderesse soit au: 89, GRANDE-COULÉE, LEJEUNE, seront vendus par autorité de justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause consistant en:

- Tracteur à pelouse "Columbia" 10 H.P. - Carabine "Winchester" de calibre .308, semi-automatique - Camion "Chevrolet" Custom de Luxe, 1978, rouge.

Condition: Argent comptant, chèque visé.
Rivière-du-Loup, le 5 novembre 1992.

Pour informations supplémentaires:

Richard Label, huissier de justice
Bureau de Louis Gagnon, huissiers
218, rue des Cônes
Rivière-du-Loup, G5R 4M1
Tél.: (418) 867-1249

S.V.P. SUR LES HEURES DE BUREAU: DE 08H30 À 12H00 ET DE 14H00 À 17H00.

POUR:
Me ALAIN H. BELZILE
RIVIÈRE-DU-LOUP

CLSC DES FRONTIÈRES

Dans le Bas-Saint-Laurent, le CLSC des Frontières, situé à Pohénégamook, à 50 kilomètres de Rivière-du-Loup, dessert une population de 8,500 habitants. Nous sommes présentement à la recherche de:

TRAVAILLEUR (SE) SOCIAL (E) (temps partiel régulier)

Personne qui exerce des activités de conception, d'actualisation, d'analyse et d'évaluation, dans un ou plusieurs programmes sociaux.

TÂCHES:
Suivi psycho social auprès de la clientèle des familles en difficulté et suivi individuel auprès des jeunes 0-12 ans;
Animation de groupe;
Élaboration et actualisation de projet de prévention;
travail en équipe multidisciplinaire.

EXIGENCES:
Baccalauréat en service social;
Membre de la Corporation des travailleurs sociaux du Québec;
Préférentiellement, un minimum d'un an d'expérience rémunérée en CLSC et/ou à l'intérieur d'un organisme communautaire desservant la clientèle enfance-famille-jeunesse.

DURÉE:
De décembre 1992 au 31 mars 1993 (plage horaire de 35 heures/semaine) et avec possibilité de prolongation.

FIN DU CONCOURS: 18 novembre 1992

Seules les candidatures retenues en entrevue recevront une réponse.

CLSC des Frontières
Coordonnateur des programmes
1922, rue Saint-Vallier
Pohénégamook (Québec), G0L 2T0

LA CORPORATION WASKAHEGEN "MEILLEURS LOGEMENTS POUR LES AUTOCHTONES"

La Corporation Waskahegen est un groupe de ressources techniques qui a pour but d'améliorer et de développer l'habitation chez les autochtones du Québec vivant hors des réserves.

À chaque année, la Corporation fournit des logements à prix modique et fait la livraison de programmes de rénovations dans chaque région du Québec.

Une invitation particulière est fait ici aux autochtones du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie qui seraient désireux de profiter ou d'obtenir plus d'information sur ses programmes, de téléphoner ou d'écrire au bureau régional situé au 1281, boul. Jacques Cartier, suite 03 à Mont-Joli, au numéro de téléphone: 418-775-2239.

Le responsable régional:
Monsieur Guy Quesnel

L'assistante-régionale:
Madame Nathalie Dubé

Jouets à vendre. Aussi ferait entretien ménager dans maisons privées. Disponible le vendredi matin. Tél.: 862-7382. 46

OFFRES 610

Travaillez à domicile et gagnez jusqu'à 350\$/sem. Envoyez lettre adressée, affranchie à: Info-Poste, 11985 2ème Avenue, Ville St-Georges, G5Y 1X3. 45-48

J'offre mes services pour faire du ménage dans maison privée ou restaurant. Serais aussi intéressé à garder des enfants au domicile des parents, du lundi au vendredi. Tél.: 868-0425. 46-47

DEMANDES 620

ALLO TOI! Vends du SUPER BON CHOCOLAT et fais-toi beaucoup de FRICSS\$. Attention, "Qualité DELUXE" soumise à limite, mais jamais égale. SERVICE PROFESSIONNEL. LIVRAISON RAPIDE. 1-800-561-2395. 45-51

JOCUS: Recherche personnes dynamiques pour devenir conseillers(ères) de Jouets JOCUS pour la grande région du K.R.T.B., REVENUS INTERESSANTS. Inform.: Denise Martin, 867-1803. 40-52

NOUVEAU! NOUVEAU! Compagnie établie depuis 18 ans, ouvre futures distributions. Possibilité de 900\$ + semaine. Plein, partiel, 25 ans et plus. Investissement. 1-800-561-1518 ou (514) 449-4011. 45-49

Demandons 5 personnes pour travail à temps plein ou partiel. Voiture nécessaire. 12,50\$ - 18,75\$/heure. Possibilité d'avancement: local et extérieur. Tél.: 862-4693. 46

REMERCIEMENTS 650

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, loué et glorifié à travers le monde pour des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. P.B.P. 46

DIVERS 670

Agence Matrimoniale AM Enr., 417, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3B6. But sérieux, strictement confidentiel. Sur rendez-vous seulement. Appelez: 867-2821. 27-01

AGENCE DE RENCONTRE TANDEM ENR. 527-B ave. Leclerc, Dégelis. Sérieux et confidentiel. Spécial pour les dames. Sur rendez-vous du lundi au vendredi de 13h à 20h. Tél.: 853-3107. 46-49

Canada et Québec: Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour personnes entreprises. (514) 728-0594, ext. 10. 45-48

JOCUS-JOUETS-JOCUS: Grande démonstration de Jouets Jocus au 119 Principale, Saint-Arsène. Durée 1 fin de semaine seulement. Date: 14 et 15 novembre 1992. Heure: 9h à 17h. C'est le temps de venir voir, toucher, manipuler les jouets. Hâtez-vous, commandez tôt pour Noël. Renseignements sur les jouets éducatifs. Conseils pratiques sur la sélection. Garantie de 30 jours. Choisissez les jouets qui conviendront LE MIEUX à vos enfants. Amenez vos parents et amis, parlez à vos voisins. Réservez tôt. Tél.: 867-1803. Pour informations seulement, contactez Denise Martin et François Michaud, 119 rue Principale, Saint-Arsène, G0L 2K0, 867-1803. 46

Amoureux du Nord. Agent de rencontre, inscription gratuite, dames, toutes tendances, financement possible. 6620-5 Cachée, St-Damien. JOK 2EO. Fax: (514) 835-1840. Tél.: (514) 835-3820. 44-46 (93)

OCCASION D'AFFAIRES: Distribution exclusive. Investissement 40 000\$ garanti par inventaire. Possibilité de 30 000\$ et plus par année. Travail à temps partiel. Aucune vente nécessaire. Produit de haute consommation. Tél.: 1-800-363-2661. 46

LA NÉCROLOGIE

LÉVESQUE, Georgine
Au Centre Hospitalier Régional du Grand-Portage, le 27 octobre 1992, est décédée à l'âge de 77 ans et 5 mois, Mme Georgine Lévesque, épouse en première nocce de feu Léo Marois, et en deuxième nocce de feu Antonio Bacon, domiciliée au 79 rue Hôtel-de-Ville à Rivière-du-Loup. Le service et la sépulture ont eu lieu jeudi le 29 octobre 1992 en l'église de Saint-Patrice et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Résidence Funéraire Gilles Bernier Inc., 226 rue Lafontaine à Rivière-du-Loup.

DIONNE, Gilbert
Au Centre hospitalier régional du Grand-Portage, le 31 octobre 1992 est décédé à l'âge de 70 ans, M. Gilbert Dionne, époux de Dame Cécile Paradis, domicilié au 203 rue Témiscouata, Rivière-du-Loup. Le service a été chanté en l'église de Saint-Ludger le 3 novembre, et l'inhumation au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Marc-André Rioux Ltée 169, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

**LE DON
IN MEMORIAM
UN HOMMAGE
ÉTERNEL**

LES OFFRES D'EMPLOI

Nous désirons vous faire part des offres d'emploi suivantes: "Postes ouverts également aux femmes et aux hommes". Le genre masculin est utilisé dans le but d'alléger notre texte.

Elz. Beaulieu & Fils Enr.

Marbre, granit

- Canadien
- Américain
- Européen

Statues en marbre d'Italie

SAINTE-HÉLÈNE, CTÉ KAM.

Atelier: 492-3132 **Résidence: 492-2664**

REPRÉSENTANTS:

RIVIÈRE-DU-LOUP
André Dubé 862-7169

CACOUNA
Jean-Eudes Pelletier . 862-9072

**SÉANCE PUBLIQUE
D'INFORMATION
HÔPITAL SAINT-JOSEPH
RIVIÈRE-DU-LOUP ET
LA VILLA FRASERVILLE INC.**

Nous invitons la population à participer à la séance publique d'information de l'Hôpital Saint-Joseph et de La Villa Fraserville Inc., qui se tiendra le jeudi, 19 novembre 1992, à 19h00, Salle A du 5e étage ouest de l'Hôpital Saint-Joseph.

**Le directeur général
par intérim,
Gilles Paradis**

Pour les Basques:
-2724346-Serveur de bar possédant 2 ans d'expérience minimum dans le domaine.
-2738000-Mécanicien automobile possédant cours de mécanique auto plus 2 ans d'expérience dans le domaine. Emploi temporaire pour 1 à 2 mois.
-2731425-Commis vendeurs d'articles divers, prestataire d'assurance-chômage et admissible au programme perspectives d'emploi.
-2738487-Cuisinier. Formation donnée par l'employeur.
-2728308-Gérant de commerce possédant expérience dans l'alimentation et comptabilité.
-2734783-Analyste programmeur possédant DEC en informatique, 2 ans d'expérience obligatoire dans le domaine et bonne connaissance

du langage RPG-2.
-2721073-Serveur de bar possédant présentation soignée, avec ou sans expérience.
-2735016-Serveurs de bar possédant expérience dans le domaine.
-2737630-Conseiller en tissus possédant expérience dans la confection de vêtements ou en couture.
Pour le Témiscouata
-2737631-Serveurs possédant expérience du service dans une salle à manger, entrentent, accueillant.
-2732435-Vendeur de meubles et appareils ménagers possédant

Sec. V, dynamisme, entrentent, contact facile auprès du public et expérience serait un atout.
-2735288-Gardien d'enfants pour prendre soin de 2 enfants âgés de 6 mois et 3 ans.
-2715437-Cuisinier de mets italiens possédant 1 à 3 ans d'expérience dans la cuisine italienne ou chinoise.
-2737883-Conseiller en décoration et vente, possédant cours en dessin automobile, fiabilité, entrentent et responsable.

(Suite page 20)

**OFFRE D'EMPLOI
POSTE DE:
SECRÉTAIRE**

COMPÉTENCES:

- Être bilingue, posséder informatique et comptabilité.

HORAIRE:

- D'avril à janvier
- Environ 12 heures/semaine, samedi et dimanche.
- Fin juin à début septembre.
- Environ 30 heures/semaine, vendredi, samedi, dimanche et lundi.

SALAIRE: \$5.75/heure.

**S'adresser au:
862-9545
demander Aline.**

Sur semaine aux heures de bureau habituelles.

**LE CLSC
RIVIÈRES ET MARÉES
EST À LA
RECHERCHE DE**

**AUXILIAIRES FAMILIAL (E)
ET SOCIAL (E) POUR
COMPLÉTER SA LISTE DE RAPPEL**

FONCTIONS:
Dans l'optique d'un maintien de l'autonomie des personnes, suppléer à l'absence et/ou à l'incapacité temporaire du ou des responsables du foyer. Participer à l'entretien quotidien de la maison ainsi qu'à la préparation et au service des repas. Accomplir au besoin des tâches familiales et des travaux domestiques légers et peut occasionnellement contribuer au maintien du bien-être des bénéficiaires. Participer à l'identification des besoins en ce qui regarde l'organisation matérielle et financière du foyer, l'éducation des enfants le cas échéant, l'alimentation, l'hygiène et conseiller le ou les responsables du foyer en ces matières. La clientèle desservie se situe tant au niveau des personnes âgées, des personnes handicapées ou des familles.

EXIGENCES:
Expérience d'une année comme auxiliaire familial (e) ou comme préposé (e). Une formation en assistance à la personne serait un atout.

CONDITIONS DE TRAVAIL:
Selon la convention collective en vigueur au CLSC. Pouvoir utiliser une automobile pour fins de déplacement.

TERRITOIRE: MRC de Rivière-du-Loup

Si intéressé (e) adresser votre curriculum vitae avant le 18 novembre 1992 à 12 h à:

**Comité de sélection (Auxiliaire familial (e)
CLSC Rivières et Marées
22, rue Saint-Laurent (Québec)
G5R 4W5**

N.B.: Postes ouverts aux hommes et aux femmes. Seules les personnes retenues pour entrevues seront contactées.

**ESPACE COMMERCIAL
À LOUER
À RIVIÈRE-DU-LOUP**

D'une superficie de 2,857 pi. car., très bien situé, climatisé selon les critères gouvernementaux.

Système de sécurité incorporé. Vaste stationnement. Libre immédiatement. Au premier plancher: permettant un accès facile pour les handicapés, aussi possibilité d'un 2e étage.

**Communiquez
avec Mme Corriveau au
(418) 862-1774**

LE R ÉPERTOIRE

A ACCORDEURS DE PIANOS
Victor Pelletier, Accordeur de pianos. Restauration et réparations générales. Saint-Alexandre, Kam., 326, 4e rang est G0L 2G0 495-2298

ASSURANCES
Thivierge Pierre, 38, rue de la Cour, R.-du-Loup 862-1034
4, rue Notre-Dame, l'Isle-Verte 898-2751

B BIJOUTERIE
Savard Albert, 320, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-2893

D DEBOSELAGE
Marcel Jean Antroville Enr. Débosselage-Peinture-Cirage d'auto-Voiture de courtoisie gratuite, 2 lave-autos manuels 163, rue Fraser, R.-du-Loup 862-8892

DECORATION
Décoration G.L. Inc. 327, rue Lafontaine, R.-du-Loup 862-3535

DÉMÉNAGEMENT
Transport Morneau Inc. Service d'entreposage et de déménagement local et longue distance. Membre United Van Line, estimation gratuite. 40, Principale, Saint-Arsène 862-2727
Ligne sans frais 1-800-463-1314

E ENTRETIEN
Compagnie de nettoyage Multi-Pro Inc. Entretien d'édifices publics, nettoyage de tapis, mobilier de salon et intérieur d'auto. Vente de produits d'entretien et d'équipement. Berthier Kirouac, propriétaire 101, rue Principale, Saint-Antoine 862-1743

I INFORMATIQUE
Nadeau Clavigraph (1985) Inc. Services spécialisés, tels que: Micro ordinateur, imprimante, réseau, Olivetti, Epson, Amstrad, Brother André Coulombe, conseiller 862-5020

J JOURNAUX
Le Saint-Laurent-L'Écho 16, rue du Domaine, R.-du-Loup 862-1774
Le Portage 16, rue du Domaine, R.-du-Loup 867-1465

P PENSÉE POUR AUJOURD'HUI
Assemblée Chrétienne de Rivière-du-Loup
Animateur: Joseph Tremblay (Message enregistré) 862-7012

**Postez-nous
votre
"petite annonce"**

Expédiez-nous le texte de votre annonce classée dans l'espace prévu avec le paiement, ainsi que vos nom, adresse et numéro de téléphone inscrits lisiblement, ou déposez-les dans la boîte extérieure prévue à cet effet.

Texte: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Tél.: _____

Nombre de semaine: _____

POUR VOS ANNONCES 2" x 1 COL ET 3" x 1 COL, INFORMEZ-VOUS AU 862-1774

Paiement inclus:

Numéro de carte _____ EXPIRATION _____

Faire parvenir avant jeudi 15h00 au Saint-Laurent-L'Écho, 16, rue du Domaine, Rivière-du-Loup - G5R 2P5



ARPENTEURS-GÉOMÈTRES

Michel Côté
Arpenteur Géomètre

138, rue Hôtel de Ville
Case Postale 395
Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3Y9
(418) 862-2246

Parent & Ouellet

Arpenteurs-géomètres
463, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, Qc - G5R 3C3
Tél.: 862-0971 - Fax: 862-9898

Normand Parent, a.g.a.f. Laval Ouellet, a.g.
Rivière-du-Loup Cacouna
Rés.: 867-1653 Rés.: 862-7598

Pelletier et Labrie

Arpenteurs-Géomètres
147B, rue Commerciale, C.P. 308
Cabano, GOL 1E0
(418) 854-2128

13, rue St-Magloire, C.P. 636
Rivière-du-Loup, G5R 3Z3
(418) 867-4527

André Pelletier, a.g. Bernard Labrie, a.g.
(418) 867-1194 (418) 867-4802

AVOCATS

**St-Pierre & Moyen
AVOCATS**

Rino St-Pierre, LL.L.
Francine Moyen, LL.B.

126, rue Lafontaine, C.P. 813
Rivière-du-Loup,
867-8311

Succursales à Ville Déglis: 853-2060
Saint-Pascal: 492-8240
Trois-Pistoles: 851-2060

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE

EXPERTS CONSEILS



Conseillers Organisation Planification Aménagement Construction COPAC Inc.
615, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup, G5R 3C5 (418) 862-8217

Gestions Iberville Enr.

"Services offerts"
• Secrétariat
• Service téléphonique

• Location de bureau et salle de conférence
• Traitement de texte
• Photocopie

5, rue Iberville,
Rivière-du-Loup
G5R 1G5

Tél.: 867-3166
Fax: 867-8039

AUDIOPROTHÉSISTES

ROGER GIGUÈRE
AUDIOPROTHÉSISTE

458, boul. Thériault
Rivière-du-Loup
867-2962

ARCHITECTE



Georges Lagacé - Jean-Pierre Lagacé
ARCHITECTES

460, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup,
377, Rte Du Fleuve, N.D. du Portage
862.2357

AUDIOPROTHÉSISTES

GILLES TREMBLAY
AUDIOPROTHÉSISTE

Sur rendez-vous
862-4971

21, rue Verbois, Rivière-du-Loup

OPTOMÉTRISTES

LEMIEUX VAILLANCOURT
OPTOMÉTRISTES

Dr Jean Lemieux o.d.
Dr Josée Vaillancourt o.d.
Dr. Jocelyn Doyon b.sc., o.d.

324 A, rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

8 6 2 - 8 7 0 3

Examen de la vue
Verres de contact
Lunettes
Rééducation visuelle
Vision industrielle
Enfants de 0 à 6 ans



Les personnes
qui ont une maladie mentale,
**les accepter,
c'est fondamental.**

Gouvernement du Québec
Ministère de la Santé
et des Services sociaux

(Suite de la page 19)

-2738971-Gérant pour le département des fruits et légumes possédant 4 à 5 ans d'expérience minimum dans le domaine.

Pour le Transcontinental: -2736292- Chef d'équipe possédant 3 ans d'expérience dans une usine de production d'armoires.

A noter qu'il reste encore des places de

disponible sur les cours suivants: électronique industrielle et initiation à la profession de chef de cuisine. Ces cours sont prévus pour novembre.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec votre centre d'emploi du Canada, 298, boul. Thériault, Rivière-du-Loup, aux numéros de téléphone suivants: 862-9510 ou 1-800-463-1255.

Avant de parler à travers



Barreau du Québec
Des conseils de maîtres

consultez-nous!

Rioux, Bossé, Massé, Moreau & Ass.

AVOCATS

Denis Rioux, Adm. A.
Normand Bossé, cr.c.r.i.
Clément Massé
Gilles Moreau
Johanne April
Louis Vallière

12, rue de la Cour, C.P. 487
Rivière-du-Loup
Tél.: 862-3565

**LEMIEUX ET KENNEDY
AVOCATS**

FRANK LEMIEUX, B.A.L.L.L.
LUCE KENNEDY, L.L.B.
MANON LAFRANCE L.L.B.

28, rue de la Cour, Rivière-du-Loup
Rendez-vous: 862-8346
Cabano: jeudi et vendredi:
199B, Commerciale, Cabano, 854-3654
Trois-Pistoles: Jeudi soir:
Rendez-vous 851-2060
Saint-Pascal: Mardi soir:
Rendez-vous 492-6240
Fax: 418-862-5072

Dubé Dion

AVOCATS

Alain Dubé, LL.L.
Aline Dion, LL.B.
Louis Pierre Dubé, LL.B.
Marie-Pierre D'Amours, LL.B.
Éric Bernatchez, LL.B.

Conseil:
Henri Chassé, C.R.

30, rue de la Cour, C.P. 787
Rivière-du-Loup, G5R 3Z5
Tél.: (418) 862-6301
Télécopieur: (418) 862-1083

Rivière-du-Loup a son béluga

Il aura fallu plus de trois ans pour amasser une somme de 5 000\$ nécessaire à l'adoption de l'un des 500 bélugas encore vivants dans le Fleuve Saint-Laurent.

PAR CARL THERIAULT

Cette somme est versée à l'Institut National d'Écotoxicologie du Saint-Laurent, un organisme privé de recherche qui concentre ses activités sur les causes de la contamination du Saint-Laurent et les risques qui en découlent pour tous les organismes vivants comme le béluga jusqu'à l'être humain.

De son nom temporaire «Delphinapterus leu-116» (baleine blanche), ce béluga veut devenir le symbole de la cause de la protection de l'environnement dans la région de Rivière-du-Loup.

Trente partenaires collectifs dont F.F. Soucy (400\$) et une vingtaine de personnes en plus de 2 000 supporteurs ont permis que l'adoption de ce béluga devienne une réalité.

D.L. 116 fera surface lors de l'Expo-Sciences pan-canadienne prévue pour le mois de mai '93 faisant ainsi le pont avec l'expo-sciences panquébécoise d'où était partie l'idée d'adopter un béluga.

La campagne d'adoption avait été lancée conjointement par le Comité de recherche et d'intervention environnementale du Grand-Portage (CRIE) et le Cégep de Rivière-du-Loup.

Depuis 1982, plus de 140 carcasses de bélugas ont été retrouvés le long des berges du Saint-Laurent, certains à la dérive.

LES NOUVEAUTÉS EN VIDÉO



Du lundi au jeudi inclusivement
3 FILMS POUR LE PRIX DE 2
 Tous les jours NINTENDO
2 POUR 1
 C'est super!

vidéo PLUS
 411, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
 862-9439

Bloc-notes culturel

SPECTACLES:

Maison de la culture (862-0906)

Le dimanche 29 novembre 1992, à 20h30, spectacle de Pierre Flynn, coûté 15\$. Billets disponibles à la Maison de la culture, à la Librairie J.-A. Boucher et à la Coop-Étudiante du Cégep.

Centre culturel (867-8008)

Dimanche 15 novembre 1992, à 14h, activités Jeunesse Desjardins, "la comédie Lucky Luke" avec Terence Hill, entrées cartes Jeunesse Desjardins ou 4\$ par enfant.

Mercredi 18 novembre 1992, à 20h, saison Jeunesses Musicales, deux "Jazzmen" avec Sylvain Gagnon contrebassiste et James Gelfand pianiste, entrées cartes Jeunesses Musicales ou 10\$ adultes et 5\$ étudiants.

EXPOSITIONS:

Bibliothèque municipale Françoise-Bédard (862-4252)

Exposition sur le Brésil, présentée en collaboration avec Craie Tiers-Monde, jusqu'au mercredi 18 novembre 1992.

Horaires: Dimanche 13h30 à 16h30, lundi fermé, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 12h30 à 20h30, samedi 10h à 17h.

Centre culturel (867-8008)

Exposition de Sophie Soucy de Packington (peinture à l'huile) sous le thème "Régionart", jusqu'au mercredi 11 novembre 1992.

Musée du Bas-Saint-Laurent (862-7547)

"Beau temps... mauvais temps" exposition organisée et mise en circulation par le Musée canadien de la nature, jusqu'au dimanche 29 novembre 1992.

"Plein la vue: l'estampe" exposition organisée et mise en circulation par le Conseil québécois de l'estampe, jusqu'au dimanche 3 janvier 1993.

"Oeuvres récentes", exposition présentée Chan-Ky-Yut, du dimanche 15 novembre 1992 au dimanche 3 janvier 1993.

Horaires: Lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 17h; mercredi soir de 18h à 21h (entrée libre), et le dimanche de 13h à 17h.

Les Activités Jeunesse Desjardins

"Lucky Luke" avec Terence Hill au Centre culturel

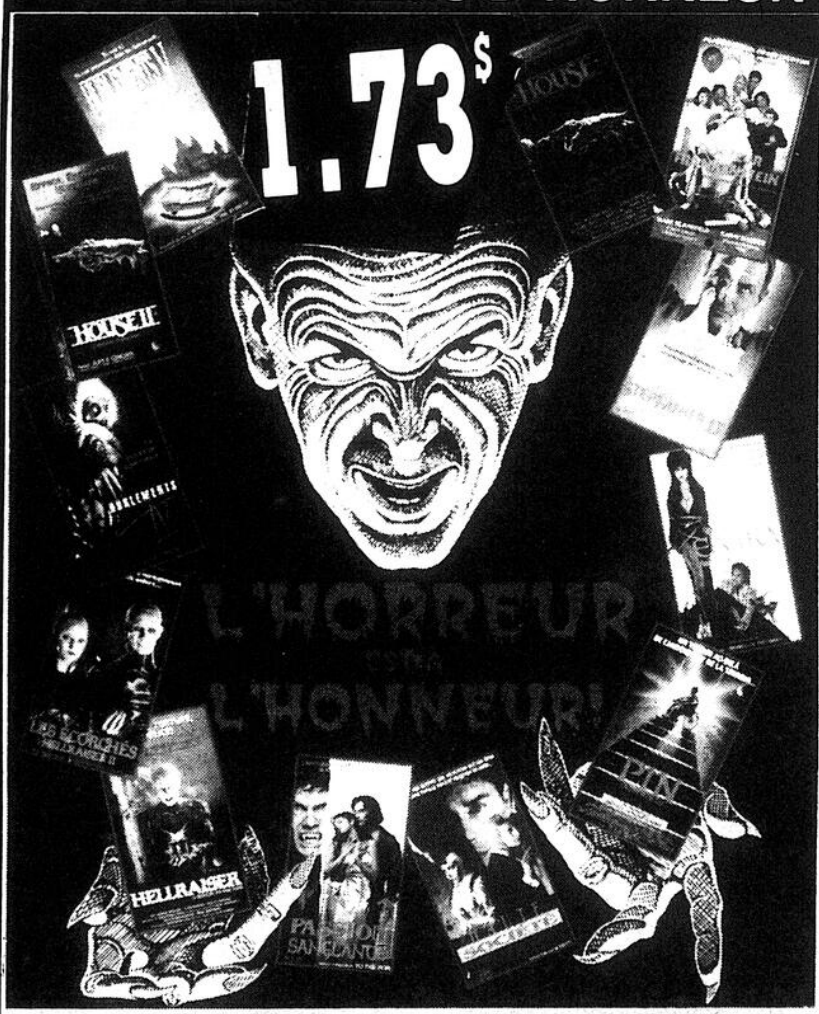
Lucky Luke, l'homme qui tire plus vite que son ombre débarque à Daisy Town, petite ville construite par les pionniers dans la grande prairie. Accompagné par sa fidèle monture, Jolly Jumper, il entreprend vite de nettoyer la ville des indésirables et des filous.

Nommé shérif, la paix règne sur la ville jusqu'au moment où les quatre frères Daltons, fléau apocalyptique de l'ouest y atterissent. Le commerce ayant été affecté par le trop bon travail de Lucky Luke, la ville accueille les Daltons à bras ouverts. Lucky Luke, furieux et amer, quitte la ville. Les Daltons arrivent à convaincre les indiens d'attaquer la ville. Lucky Luke reviendra-t-il pour sauver Daisy Town? Jolly Jumper l'espère en tout cas!

Une comédie à voir dimanche, le 15 novembre 1992 à 14h au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

Les Activités Jeunesse Desjardins sont présentées grâce à la collaboration et à l'implication du Regroupement des Caisses populaires de Rivière-du-Loup, Saint-Antoine, Saint-Ludger et Thibaud.

TOUS LES FILMS D'HORREUR



vidéo PLUS
 411, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
 862-9439

LES NOUVEAUTÉS DU LIBRAIRE

LITTÉRATURE

"*Ces enfants d'ailleurs*", Arlette Cousture, Auteure de "Les filles de Caleb", Libre Expression.

"*Le retour de Sawinne*", Roger Fournier (roman), Québec-Amérique.

"*Desert brûlant*", Christine Arnothy (roman), Grasset.

"*Chronique du Pays des Mères*", Elizabeth Vonarburg (roman), Québec-Amérique.

"*Ma vie comme rivière 1963-92*", Simone Monet-Chartrand, Remue-ménage.

"*Danse tant qu'il est temps*", Shirley MacLaine, Grasset.

SCIENCES HUMAINES

"*Ces enfants qui bougent trop*", Claude Desjardins, Québecor.

"*La fureur d'écouter*", (L'enfant, ses cassettes, ses disques), Anne Bustarret, coll.: École des parents, Syros.

"*Guide des plaisirs érotiques et sensuels*", Dr. Ruth Westheimer, Logiques.

"*Les relais de santé au Québec*", Doris Harrissan, Québecor.

CUISINE

"*Guide des vins et des mets d'accompagnement*", Jules F. Roiseaux, Québecor.

"*Guide Bizier des restaurants*", Richard Bizier, Québecor.

ALBUM

"*Atlas mondial*", Larousse.

AUTRES

"*Guide Hachette 1993 des vins*", Hachette.

"*Si, Yo Due Do*" (Je parle espagnol en trois mois), Ensemble de 1 livre, 3 cassettes, méthode Berlitz, Fixot.

"*Ja Ich Kann's*" (Je parle allemand en trois mois), Ensemble de 1 livre, 3 cassettes, méthode Berlitz, Fixot.

"*Si, lo Posso*" (Je parle italien en trois mois), Ensemble de 1 livre, 3 cassettes, méthode Berlitz, Fixot.

"*Les oiseaux de chez-nous*", Angèle Dilaunois, Héritage.

PLUS DE 500 titres DE REVUES ET JOURNAUX

Cette chronique littéraire vous est offerte par:

La Librairie J.A. Boucher

230, rue Lafontaine
 Rivière-du-Loup 862-2896

France Gagnon, propriétaire

HEURES D'OUVERTURE:
 Du lundi au samedi: 8h à 22h
 Dimanche: 9h à 18h



Deux médaillés pour les Loupiots

C'est samedi dernier au Stade de la Cité des Jeunes de Rivière-du-Loup qu'était présentée la première compétition provinciale de niveau B en patinage de vitesse. Deux patineurs des Loupiots, Martin Laforest et

ves. Tout près de 140 athlètes étaient présents à cet événement sportif dont 16 patineurs loupérois.

Martin Laforest a obtenu le 3e rang du cumulatif principalement grâce à sa première position dans

place au 800 mètres et une 3e au 300 mètres. Dans la même catégorie au pointage cumulatif, François St-Pierre a fini 10e, Charles Lévesque 17e et François LeBel 17e.

Au niveau junior, Dominic Rioux a obtenu sa médaille de bronze grâce à une 2e place au 400 mètres, une 3e au 1 500 mètres et une 4e au 1 000 mètres. Chez les juvéniles, François April a terminé 7e. Raphaële Lemieux a pris le

8e rang des benjamines tandis que Philippe LeBel prenait le 8e chez les benjamines.

Tous les autres patineurs des Loupiots ont amélioré leurs temps à cette compétition: Charles Pelletier et

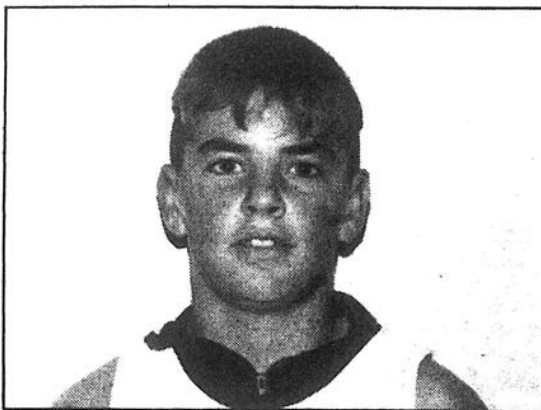
Marc-André Cousineau chez les benjamines, Grégory Blachon, Simon April, Laurent Emond, David

Rodrique et Félix Boucher chez les cadets.

PAR MARIO PELLETIER

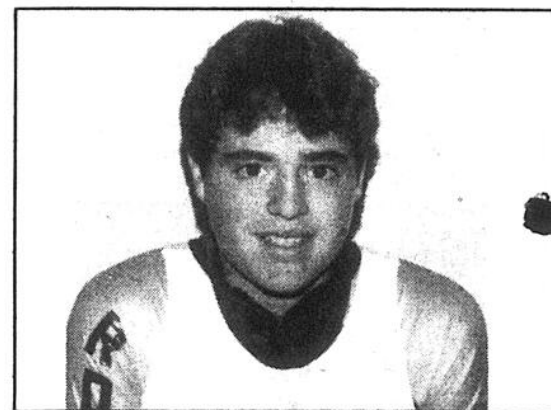
Dominic Rioux, sont montés sur le podium pour recevoir leur médaille de bronze qu'ils ont mérité au pointage cumulatif des épreu-

l'épreuve des 800 mètres. Toujours chez les cadets, Jean-François Gauvin a pris le 6e rang du cumulatif avec notamment une 2e



(PHOTOS MARIO PELLETIER)

Martin Laforest.



Dominic Rioux.

MONT-CITADELLE

8 PISTES (2 NOUVELLES)

	PRÉ-VENTE*	RÉGULIER*
Familial (2 adultes et 2 enfants)	450\$	495\$
Familial (2 adultes et 1 enfant)	430\$	475\$
Familial (1 adulte et 2 enfants)	370\$	410\$
Familial (1 adulte et 1 enfant)	270\$	300\$
Individuel (Adulte)	190\$	210\$
Individuel (Adulte, soirée)	100\$	120\$
Individuel (Étudiant secondaire)	140\$	160\$
Individuel (Enfant 12 ans et moins)	100\$	120\$
Individuel (2 adultes)	360\$	400\$
Individuel (Compagnie)	250\$	300\$

Pré-vente: prix en vigueur jusqu'au 1er décembre



CARTES EN PRÉ-VENTE CHEZ:
Sports Experts, Centre commercial
Plein Vent, Centre ville
Mont-Citadelle, 497-2431

* Taxes en sus

Le tournoi du Père Hamelin se met en branle vendredi soir

C'est à compter de vendredi soir 20h00, que se mettra en branle la 2e édition du tournoi de hockey 'Père Hamelin' à l'aréna de Rivière-du-Loup. Les organisateurs du tournoi sont assurés de présenter l'événement en présence de vingt-deux équipes cette année. Ce tournoi qui sera

Des équipes en provenance de Trois-Rivières, Edmundston, Cap St-Ignace, Rimouski, Saint-Jean sur Richelieu et Rivière-du-Loup, entre autres s'affronteront dans la classe compétition, alors que dans la classe participation on devrait accueillir des formations plus régionales, avec la présence entre autres de Rivière-Bloue, Saint-Cyprien et Saint-Clément.

PAR GILLES LABEL

présenté sur trois journées consécutives, prendra fin en fin d'après-midi de dimanche avec la présentation des deux finales, soit celle de la classe participation à 16h20 et celle de la classe compétition à 17h30.



(PHOTO GILLES LABEL)

Réjean Hamelin et Pierre Francoeur à l'époque des 3L.

Les grands gagnants de la classe compétition empocheront la somme de 1 200\$, alors que le finaliste touchera 700\$ et chaque semi-finaliste 100\$. Dans la classe participation, dite olympique, l'équipe gagnante empochera la bourse de 800\$, la formation finaliste touchera 500\$ et les équipes semi-finalistes 50\$ chacune. Au niveau de l'organisation, on espère qu'entre 2 000 et 2 500 spectateurs franchiront les guichets au cours de la fin de semaine. C'est environ 60 000\$ de retombées économiques que le tournoi de hockey injectera dans l'économie locale.

Cette 2e édition du tournoi 'Père Hamelin' sera disputée sous la présidence d'honneur du hockeyeur Pierre Francoeur de Rivière-du-Loup, ex-membre des Rangers Drummondville de la Ligue Junior Majeur du Québec et des 3L de Rivière-du-Loup de la Ligue Républicaine de Hockey. Comme attraction cette année, on présentera lancer 'Côte-Sud Toyota', une épreuve de puissance et de précision dans les tirs d'un joueur de chaque équipe, un peu comme on le fait lors du match des étoiles de la L.N.H.

GARAGE AUREL CARON ENR.

- Réparation générale et vente de motoneiges usagées
- Moteurs reconditionnés à neuf avec garantie.
- Service après-vente
- Souffleurs à neige neufs et usagés.
- Pièces neuves et usagées de motoneiges
- Accessoires de motoneige (casques, ensembles, bottes, etc.)



99, rue Principale, Saint-François-Xavier-de-Viger
Rés.: 33, rang 6 est

497-3880 - 497-3880

YAMAHA

Votre représentant Yamaha vous offre un grand choix de motoneiges usagées à prix compétitifs.

Une visite que vous ne regretterez pas cet hiver.

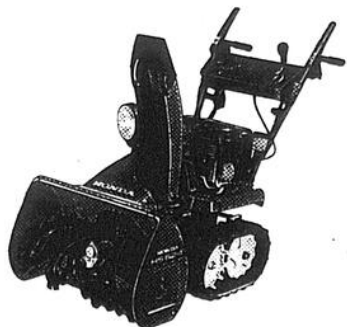


Gérard Castonguay Inc. & Fils

32, Chemin du Lac, Saint-Antonin
8625330

HONDA

Produits
Mécaniques



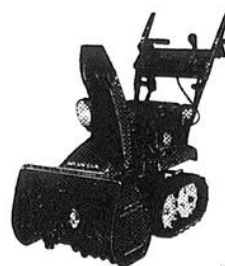
HS828TCD

- 8 H.P.
- Valves en tête
- 28 pouces

- Transmission hydrostatique
- Démarreur électrique
- Monte sur foulement à bille
- Chute électrique, lumière

Scies à Chaîne E. Belzile Enr.

Vente et Service
406, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
Tél.: 862-4357



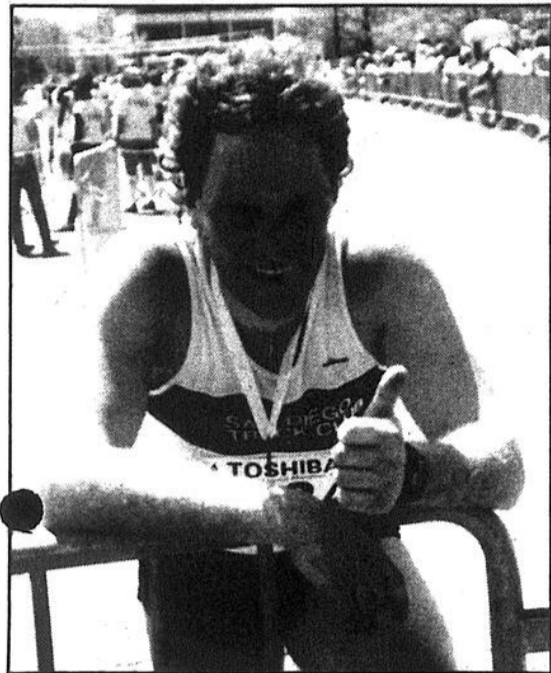
HONDA

Produits
Mécaniques

HS624TCD

- 6 H.P.
- Valves en tête
- 24 pouces

Une bonne performance au marathon de New-York



(PHOTO MARIO PELLETIER)

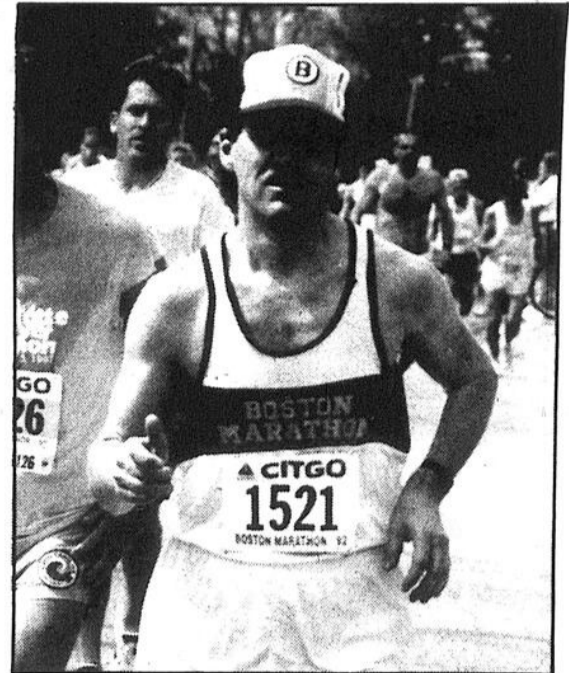
Louis-Pierre Dubé a de bonnes raisons d'être souriant puisqu'il a connu une belle saison de compétitions en 1992.

Louis-Pierre Dubé et Yves Lévesque, deux coureurs loupériens bien connus, ont fait belle figure au marathon de New-York le 1er novembre dernier, ce qui leur a permis de se classer pour le marathon de Boston prévu pour avril 1993. «Il fallait faire moins de 3 heures et 15 minutes pour aller à Boston et nous avons réussi», a expliqué Louis-Pierre Dubé au journal.

PAR MARIO PELLETIER

Yves Lévesque a passé le fil d'arrivée après 3 heures, 13 minutes et 30 secondes tandis que son copain de Rivière-du-Loup suivait quelques positions après pour un temps de 3 heures 14 minutes. «Nous avons terminé aux environs de la 2 600e place», a expliqué l'un des coureurs, n'ayant pas encore obtenu leur position officielle. Ce ne fut pas facile pour les deux coureurs qui ont eu à dépasser près de 8 000 participants. En effet, leur rang de départ les situait dans le peloton des 26 000 coureurs approximativement à la 10 000e place. «C'était la jungle au départ, on était embouteillé», a expliqué Louis-Pierre Dubé. «Considérant ce lent départ, nous avons réalisé une course comparable à ce que nous faisons habituellement», a-t-il ajouté. Le record personnel pour un marathon de Louis-Pierre Dubé est de 2 heures 53 minutes et celui de Yves Lévesque, une minute de plus. Il s'agissait respectivement des 10e et 22e marathons pour ces athlètes.

C'était la dernière compétition de l'année 1992 pour ces deux athlètes. En 1993, on pourrait d'ailleurs entendre parler plus souvent de ce duo. Louis-Pierre Dubé est un fervent des triathlons (natation, course à pieds et cyclisme), cependant il pourrait se consacrer davantage à deux disciplines, la course et la bicyclette. Rivière-du-Loup aurait possiblement deux représentants à plusieurs biathlons. C'est beaucoup plus motivant pour ces athlètes de s'entraîner et de parcourir l'Amérique du Nord à deux. De plus, les deux athlètes prennent part aux activités du circuit cycliste Québec/Nouveau-Brunswick.



(PHOTO MARIO PELLETIER)

Yves Lévesque a pris part au marathon de Boston en 1992. Il semble bien qu'il soit aussi un partisan des Bruins de la Ligue Nationale de Hockey.

Sylvain Gagnon et James Gelfand aux Jeunesses Musicales



James Gelfand et Sylvain Gagnon jouent ensemble depuis plus de huit ans, aussi bien en duo que membres de diverses formations. Ils ont fait par-

tie des groupes Noir sur Blanc, Michel Gentile Quartet, Taïga et du Sylvain Gagnon Quartet.

Vétérans du Festival international de jazz de

Montréal, James et Sylvain y ont remporté en 1989 la deuxième place avec le Sylvain Gagnon Quartet, suscitant une ovation du public qui remplissait ce jour-là le Spectrum de Montréal. De niveau international, ces deux "jazzmen" sont réputés pour leur maîtrise magistrale des standards du jazz. Mais leur style ne se limite pas au traditionnel: de rag-time à la musique impressionniste, ils puisent également dans le be-bop et la musique

latine. Leur virtuosité au service d'une inspiration féconde leur permet une grande complicité et une énergie qu'ils communiquent à leur public avec enthousiasme et générosité.

À propos des artistes...

Sylvain Gagnon, contrebasse. Il étudie à Paris à CIM, la plus importante école de jazz d'Europe. En 1991, il est parmi les dix finalistes du Concours "Best Unknown Bass Players" tenu à Los Ange-

les. Il a enregistré plusieurs disques dont Crépuscule (1991) avec le Sylvain Gagnon Quartet, paru sous étiquette Amplitude.

James Gelfand, piano. Il détient une maîtrise de l'Eastman School of Music. En octobre 1991, il se classe deuxième au "Great American Jazz Piano Competition", tenue à Jacksonville en Floride. James a réalisé plusieurs disques, dont le dernier, inspiré de thèmes pour enfants qui s'intitule Children's

Standards.

Les Jeunesses Musicales de Rivière-du-Loup vous invitent à ne pas manquer

ce concert mercredi, le 18 novembre 1992 à 20h00, au Centre culturel de Rivière-du-Loup.

CINÉMA PRINCESSE

345, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup
INFORMATIONS: 862-3291



Walt Disney PICTURES
JEU DE PUISSANCE

2e film: Chérie, j'ai gonflé le bébé
• À l'affiche présentement et jusqu'au 19 novembre
• Jeu de puissance: 7h00
• Chérie, j'ai gonflé: 8h40

SALLE I

Vous avez un rêve. Un jour, nous aurons une petite maison et quelques arpents. Un endroit à nous, notre chez-soi.



DES SOURIS ET DES HOMMES

• Du 13 au 19 novembre
• 2 représentations: 7h00 et 9h30

SALLE II

YAMAHA
PRODUITS ÉNERGÉTIQUES
Fabriqués pour durer!

**QU'IL NEIGE,
QU'IL NEIGE,
QU'IL**

- Le puissant moteur à soupapes latérales
- Le système d'hélice et de tarière à deux étages
- Le démarreur électrique
- Les commandes centrées pratiques et confortables
- Le grand silencieux qui maintient les bonnes relations avec le voisin.

**FAUT VOIR
PELLETIER**

Pelletier Moto Sport Inc.

356, rue Témiscouata, Rivière-du-Loup, 867-4611

COOP

C'est à vous...

CENTRE COMMERCIAL, RIVIÈRE-DU-LOUP

CLAUDE GAGNON, GÉRANT

Votre marché d'alimentation par excellence

VOTRE MAGASIN SOBEYS
EST OUVERT LE MERCREDI SOIR JUSQU'À 21H

Sobeys

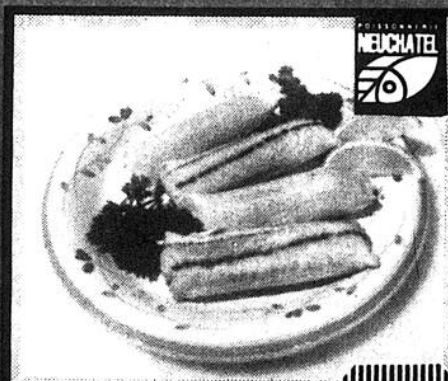
Très Satisfaisant

Spéciaux du 9 au 15 novembre 1992



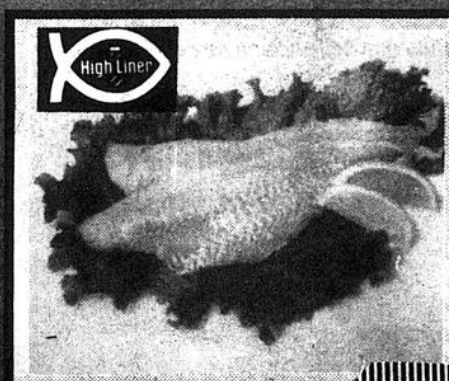
FILETS DE MORUE
FRAIS, AIL ET CITRON, À
L'ITALIENNE

3.99
\$



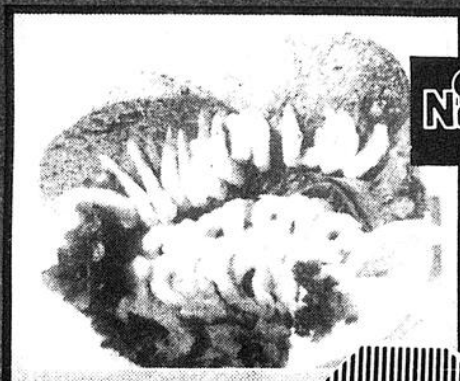
CRÊPE AUX PRODUITS DE LA
MER, SAUCE ET FROMAGE
INCLUS. EMBALLAGE DE 4
UNITES, 740 GR.
NEUFCHATEL

2.99
\$



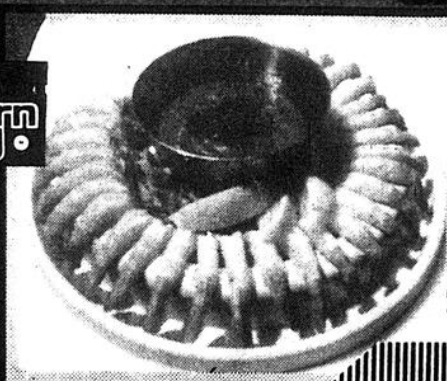
FILETS DE SEBASTE ROSE DE
L'ATLANTIQUE SANS PEAU,
SANS ARETES, SURGELES
INDIVIDUELLEMENT,
HIGH LINER

4.99
\$



CREVETTES CUITES, PELÉES,
DÉVINÉES, 41/50.
NORTHERN KING

2.99
\$



COURONNE DE CREVETTES
SURGELEES, 397 GR.
NORTHERN KING

1.29
\$



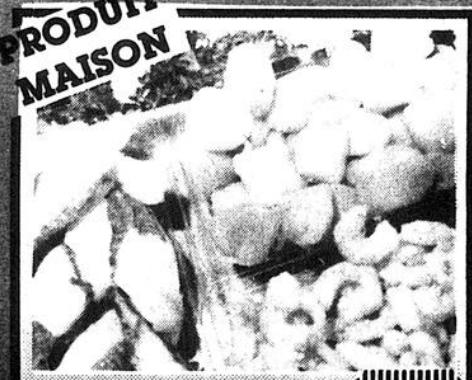
CLAMS FRITS (PALOURDES)
SAC DE 4 OZ.
WINDSOR BAY

0.89
\$



GOBERGE À SAVEUR DE
CRABE, SUPREME,
PRIDE OF ALASKA

4.99
\$



BROCHETTE DE PRODUITS DE
CRABE DE LA MER (saumon,
crevette, pétoncle) 100 gr.

1.99
\$

POUR MIEUX VOUS SERVIR,
SOBEYS OFFRE LE SERVICE DE
PAIEMENT DIRECT DES JARDINS.

SOBEYS ACCEPTE TOUS LES
COUPONS DE LA COMPÉTITION.
LE PRIX SOBEYS MOINS LA
VALEUR DU COUPON.

254, boulevard Hôtel de Ville
Rivière-du-Loup
Denis Côté, gérant

862-7861